

NOTITIAE

SACRA CONGREGATIO PRO SACRAMENTIS
ET CULTU DIVINO
— SECTIO PRO CULTU DIVINO —



200

CITTÀ DEL VATICANO
MARTIO 1983

NOTITIAE

Commentarii ad nuntia et studia de re liturgica editi cura
Sacrae Congregationis pro Sacramentis et Cultu Divino Sectionis pro Cultu Divino

200 Vol. 19 (1983) - Num. 3

Acta et Epistolae Summi Pontificis

« Aperiite portas Redemptori » Ioannis Pauli II Litterae Apostolicae sub plumbo datae	105
Epistola de celebratione Synodi Episcoporum et reparatae salutis iubilare anni MCMLXXXIII	114

Allocutiones Summi Pontificis

Savoir répondre aux exigences de l'Eglise et aux aspirations des jeunes:	119;
Prière et renouveau dans l'Eglise:	121;
Pas d'Eglise sans Eucharistie:	124;
Gottesdienst als Mitte menschlicher Existenz:	127;
Fedeltà alle norme liturgiche della Chiesa:	132.

Acta Congregationis

Summarium Decretorum:

Confirmatio deliberationum Conferentiarum Episcopaliū circa interpretatio- nes populares	138
Confirmatio textuum Propriorum Religiosorum	139
Calendaria particularia	139
Patroni confirmatio	141
Concessio tituli Basilicae Minoris	141
Decreta varia	141
De Calendario liturgico exarando pro anno 1984	142

Studia

The Post Communion Prayers at the Masses for scrutiniis peragendis (<i>Thomas A. Krosnicki, SVD</i>)	144
Zum »Wort zur liturgischen Frage« von Romano Guardini (<i>Emil Lengeling</i>)	155

Instauratio liturgica

La visite « ad limina » des Evêques français (<i>Antoine Dumas, OSB</i>)	158
--	-----

Actuositas Commissionum liturgicarum

Commission Internationale Francophone pour les Traductions et la Liturgie	179
---	-----

Varia

In memoriam: Le Professeur Cyrille Vogel (1919-1982):

I. (<i>Victor Saxer</i>)	184
II. (<i>Henri Delbougne, OSB</i>)	190

SOMMAIRE

Actes et paroles du Saint-Père (pp. 105-137)

Le 6 janvier 1983, en la solennité de l'Épiphanie, a été publiée la Bulle pontificale « Ouvrez les portes au Rédempteur », qui proclamait l'année jubilaire de la Rédemption. On trouvera ici les passages qui se rapportent plus spécialement à la liturgie ou aux sacrements. Année ordinaire qui doit être vécue d'une manière plus qu'ordinaire, ce jubilé favorisera le contact avec la puissance de renouveau du Christ Rédempteur, puisée aux sources du salut que sont les sacrements, surtout la pénitence et l'eucharistie.

Outre ces passages de la Bulle pontificale, on trouvera la lettre du Saint-Père accompagnant le document de travail pour la préparation du prochain synode des évêques. Enfin, d'autres discours du pape traitent de différentes questions liturgiques.

Études

Les prières après la communion des messes de scrutin (pp. 145-155)

Après un rappel des sources, l'auteur examine la structure et le contenu théologique de ces oraisons dans le contexte de la célébration et du rituel de l'initiation chrétienne des adultes. En conclusion, il souhaite une remise en valeur de ces messes rituelles pour la dernière étape de préparation des catéchumènes, comme aussi pour tous les baptisés sur leur chemin de conversion.

Réforme liturgique

La visite « ad limina » des évêques français (pp. 159-178)

Cette visite a été importante, pour notre Congrégation autant que pour les évêques, du fait que tous les membres de l'épiscopat français sont venus, par régions apostoliques, prendre contact et dialoguer avec les responsables de la Congrégation. On trouvera ici, replacées dans leur ambiance, les étapes de ce dialogue, ainsi qu'un rapport global sur la vie liturgique de l'Église de France, avec la conclusion du Président de sa Commission épiscopale de Liturgie.

SUMARIO

Actividad y discursos del Santo Padre (pp. 105-137)

El 6 de enero de 1983, solemnidad de la Epifanía, fue publicada la Bula Pontificia «Abrid las puertas al Redentor», que anunciaba el año jubilar de la Redención. Se publican algunos fragmentos de la Bula que tratan de liturgia y de los sacramentos. Año ordinario que debe ser vivido en modo extraordinario, este jubileo favorecerá el contacto con la fuerza renovadora de Cristo Redentor, que brota de las fuentes de salvación que son los sacramentos, y en especial de la eucaristía y de la penitencia.

Además de los mencionados fragmentos de la Bula, se publica la carta del Santo Padre que acompaña al documento de trabajo del próximo Sínodo de los Obispos, así como otros discursos del Papa que se ocupan de cuestiones litúrgicas.

Estudios

Las oraciones después de la comunión de las misas de escrutinio (pp. 145-155)

Después de recordar las fuentes, el autor examina la estructura y el contenido teológico de estas oraciones en el contexto de la celebración y del ritual de la iniciación cristiana de los adultos. Considera importante la revalorización de dichas misas rituales para la última etapa de la preparación de los catecúmenos, y también para todos los bautizados en su camino de conversión.

Reforma litúrgica

La visita «ad limina» de los obispos franceses (pp. 159-178)

La visita «ad limina» realizada por los obispos franceses en este último año ha sido muy importante tanto para la S. Congregación para los Sacramentos y el Culto Divino como para los mismos obispos, por razón de los contactos habidos.

Se publican, situadas en su ambiente, las etapas de este diálogo, así como una relación global sobre la vida litúrgica de la Iglesia de Francia, con la conclusión del Presidente de la Comisión Episcopal de Liturgia.

SUMMARY

Acta and Addresses of the Holy Father (pp. 105-137)

On 6 January 1983, the Feast of the Epiphany, the Pontifical Bull "Open the Doors to the Redeemer", which proclaimed the Holy Year of Redemption, was published.

The passages given refer particularly to the liturgical-sacramental aspect of the document. The Jubilee Year should be an ordinary year celebrated in an extraordinary manner, through the contact with the transforming power of Christ the Redeemer, drawing deeply on the sources of salvation which are the sacraments, particularly the Sacraments of Penance and the Eucharist.

In addition to the above-mentioned passages of the Pontifical Bull, the Holy Father's letter accompanying the *Instrumentum laboris* of the coming Synod was also published.

Several discourses of the Holy Father dealing with various liturgical problems follow.

Studies

Prayer after Communion in the Mass "in scrutiniis peragendis" (pp. 145-155)

In the ritual Masses included in the Roman Missal of Paul VI, the texts of the Mass "in scrutiniis peragendis" can be found. The author of the article Fr. Thomas A. Krosnicki has made a study of the text of the prayers after communion of this Mass. Following a short reference to the liturgical background, the author examines the structure and the theological content of these formulae within the framework of the Eucharistic celebration and the *Ordo Initiationis Christianae Adulorum*. The article ends with a call to recognize the true value of these Masses in the last stage of the preparation of catechumens and also along the path to conversion of the baptized.

Liturgical Reform

The "ad limina" visit of the French bishops (pp. 159-178)

This visit was important for our Congregation as well as for the bishops because all the members of the French episcopate came, according to their apostolic region, to have contacts with and to dialogue with the staff members of the Congregation. We publish points from this dialogue, as well as an overall report on the liturgical life of the Church in France and the conclusions of the President of the Episcopal Commission for Liturgy.

emptoris Sacrificium, quo Ecclesia semper « mirabiliter renascitur et nutritur ».⁶

Sit ergo *hic Annus revera Sanctus*, sit reapse tempus gratiae et salutis eo quod ab hominum genere huiusce aetatis intentius sanctificetur gratiarum Redemptionis acceptione, renovatione nempe spiritali totius Populi Dei, cuius caput est Christus, « qui traditus est propter delicta nostra et suscitatus est propter iustificationem nostram ».⁷

3. Tota Ecclesiae vita in Redemptionem velut immergitur, spirat Redemptionem. Christus ut nos redimeret, e sinu Patris in hunc mundum descendit; ut nos redimeret, se ipsum in Cruce immolavit, supremo amore humanum genus complectens et Ecclesiae suae Corpus et Sanguinem suum relinquens « in suam memoriam »⁸ faciensque eam ministram reconciliationis praeditam potestate remittendi peccata.⁹

Redemptio cum homine per evangelii Dei annuntiationem et sacramenta communicatur in illa dispensatione divina, ex qua Ecclesia, ut Christi corpus, « universale salutis sacramentum » constituitur.¹⁰ Per baptismum, sacramentum novae generationis in Christo, fideles modo vitali in illum quasi fluxum inseruntur, qui e Salvatore emanat. Confirmatione ii arctius Ecclesiae devinciuntur roboranturque ad dandum testimonium de Christo et congruentem colendum amorem in Deum et fratres. Praesertim Eucharistia totum opus Redemptionis praesens efficitur, quod per anni cursum in divinorum mysteriorum celebratione continuatur, in eaque ipse Redemptor, sub sacris speciebus realiter praesens, se dat fidelibus, eos « semper provehens illum ad amorem, qui morte validior est »,¹¹ eos sibi iungens simulque inter se conectens. Hoc autem modo Eucharistia Ecclesiam aedificat, quoniam signum est et causa unitatis Populi Dei ideoque totius vitae christianae fons et culmen.¹² Paenitentia iidem purificantur, ut infra fusius exponetur. Ordine Sacro electi Christo configurantur, Summo et aeterno Sacerdoti, iisque potestas tribuitur Ecclesiam ipsius nomine pascendi per

⁶ *Missale Romanum*, Dominica Paschae in Resurrectione Domini, ad Missam in die, Super oblata.

⁷ *Rom* 4, 25.

⁸ Cf. *Lc* 22, 19; *1 Cor* 11, 24 s.

⁹ Cf. *Io* 20, 23; *2 Cor* 5, 18 s.

¹⁰ Conc. Oec. Vat. II, Const. dogm. *Lumen gentium* de Ecclesia, 48.

¹¹ IOANNES PAULUS PP. II, Litt. Enc. *Dives in misericordia*, 13: AAS 72 (1980), 1219.

¹² Cf. Conc. Oec. Vat. II, Const. dogm. *Lumen gentium* de Ecclesia, 11.

verbum et gratiam divinam, maxime in cultu eucharistico. In Matrimonio « germanus amor coniugalibus in divinum amorem assumitur atque virtute redemptiva Christi et salvifica actione Ecclesiae regitur ac ditatur ».¹³ Denique Unctione Infirmorum, dum dolores fidelium cum cruciatibus Redemptoris coniunguntur, ii purificantur in expectatione plenae redemptionis hominis, etiam quod ad huius attinet corpus, et ad congressionem beatificam cum Deo, Uno et Trino, praeparantur.

Insuper varia elementa vitae christianae, praesertim ea quae nomine « sacramentalium » comprehenduntur, necnon sinceræ pietatis popularis significationes — hae et ipsae efficacitatem suam e divitiis trahunt, quae e Cruce et Resurrectione Christi Redemptoris continenter oriuntur — fideles adjuvant ad renovatam semper et reficientem necessitudinem cum Deo ineundam.

Si ergo tota Ecclesiae actio transformante vi Redemptionis Christi notatur atque hisce de fontibus salutis robur sine intermissione haurit,¹⁴ patet Iubilaeum Redemptionis nihil aliud esse debere — ut ad Sacrum Patrum Cardinalium Collegium die XXIII mensis Decembris proxime praeteriti diximus — quam « annum ordinarium, qui modo extraordinario celebretur, quatenus possessio gratiae Redemptionis, ex qua ratione ordinaria in compagine ipsa Ecclesiae et per eam vivatur, propter peculiarem indolem celebrationis indictae extraordinaria reddatur ».¹⁵ Hoc sane modo vita et operatio Ecclesiae hoc anno fiunt « iubilares »: Annus enim memoriae Redemptionis peractae dicatus oportet peculiarem notam in tota vita Ecclesiae imprimat ut Christiani in ipsa conversatione, quam experiuntur, universas divitias in salute reconditas, quae iis inde a baptismo praebetur, iterum detegant, atque amore Christi impelli se sentiant, « aestimantes hoc quoniam, si unus pro omnibus mortuus est, ergo omnes mortui sunt; et pro omnibus mortuus est, ut et, qui vivunt, iam non sibi vivant, sed ei, qui pro ipsis mortuus est et resurrexit ».¹⁶ Quodsi Ecclesia, cum sit multiformis gratiae Dei dispensatrix, huic Anno peculiarem tribuit significationem, divina oeconomia salutis variis illis modis ad effectum adducetur, quibus hic Annus Iubilaeus Redemptionis erit insignis.

¹³ Conc. Oec. Vat. II, Const. past. *Gaudium et spes* de Ecclesia in mundo huius temporis, 48.

¹⁴ Cf. *Is* 12, 3.

¹⁵ Allocutio ad PP. Cardinales et Curiae Romanae Sodales habita, 3: diarium « *L'Osservatore Romano* », 24 Dec. 1982.

¹⁶ 2 *Cor* 5, 14 s.

Unde efficitur ut in hoc eventu conspicua insit indoles pastoralis, non eo quod actiones exteriores neque animis satis perceptae iterantur, sed eo quod dispensatio sacramentalis Ecclesiae rursum detegitur et in vitae usu exercetur, per quam gratia Dei in Christo ad singulos et ad communitatem dimanat et sic recondita significatio et arcana pulchritudo huiusce Anni, quem Dominus nobis largitur ut celebremus, apparebunt.

Ceterum constet oportet hoc tempus, singulare habens momentum, quo volvente unusquisque Christianus impellitur ut vocationem suam impensius impleat, ex qua Patri reconcilietur in Filio, propositum omnimode assequi solum, si novum inde officium nascatur, quo singuli et universi reconciliationi serviant non modo inter cunctos Christi discipulos verum etiam inter omnes homines, atque pacis inter omnes populos ministri existant. E fide et vita vere christianis necesse est caritas efflorescat, quae faciat veritatem promoveatque iustitiam.

4. Haec vero Iubilaei extra ordinem celebratio, Redemptionis memoriae causa instituta, eo imprimis pertinet ut in cunctis Ecclesiae catholicae filiis excitetur conscientia « condicionem suam eximiam non propriis meritis, sed peculiari gratiae Christi esse adscribendam, cui si cogitatione, verbo et opere non respondent, nedum salventur, severius iudicabuntur ».¹⁷

Itaque unusquisque fidelis potissimum obligari se sentiat oportet singulari officio paenitentiam agendi et renovationem perficiendi, cum hic sit status permanens Ecclesiae ipsius, quae, « sancta simul et semper purificanda, paenitentiam et renovationem continuo prosequitur », ¹⁸ hortamento obsecuta, quod Christus in ministerii sui exordio turbis adhibuit: « paenitemini et credite evangelio ».¹⁹

Cuius peculiaris officii habita ratione, Annus, quem sumus celebraturi, in aequo est atque Annus Sacer MCMLXXV, cuius praecipuum finem Paulus VI, Decessor noster rec. mem., esse voluit renovationem in Christo et reconciliationem cum Deo.²⁰ Non enim fieri potest renovatio spiritualis, nisi e paenitentia et conversione proveniat, sive quatenus hae sunt habitus interior et permanens credentis atque exercitatio virtutis, qua Apostolo obtemperatur monenti: « reconciliamini

¹⁷ Conc. Oec. Vat. II, Const. dogm. *Lumen gentium* de Ecclesia, 14.

¹⁸ *Ibid.*, 8.

¹⁹ *Mc* 1, 15.

²⁰ Cf. Litt. Ap. sub plumbo datae *Apostolorum limina*, I: AAS 66 (1974), 292 ss.

Deo », ²¹ sive quatenus ope Paenitentiae Sacramenti Dei exposcitur venia.

Ipsa enim condicione ecclesiali postulatur ne quis catholicus quidquam omittat quominus in vita gratiae perstet, et ut omnibus viribus nitatur ne incidat in peccatum: ea quidem mente ut Corpus et Sanguinem Christi semper possit participare et sic sua ipsius sanctificatione et officio, in dies sinceriore, Deo serviendi universae prosit Ecclesiae.

11. Patet tamen Anni Iubilaei celebrationem praecipue ad Ecclesiae filios spectare, qui eius fidem ex toto participant in Christum Redemptorem pleneque cum ipsa fruuntur communionem. Quemadmodum iam nuntiavimus, simul Romae simul cunctis in orbis dioecesibus peragetur Annus Iubilaeus.⁵¹ Ut autem spirituales impetrentur fructus cum iubilari recordatione cohaerentes, trademus hic infra, praeter nonnullas normas, solum aliqua universalis indolis consilia, Conferentiis Episcopalibus singularumque dioecesium Praesulibus munus committentes statuendi incepta ac monita pastoralia magis concreta, tum secundum cuiusque loci hominum mentem et mores, tum secundum proposita anni millesimi nongentesimi quinquagesimi expleti a Christi morte et resurrectione. Huius enim eventus celebritas imprimis monitio esse debet ad paenitentiam et conversionem faciendam, tamquam condiciones necessarias ad participandam gratiam Redemptionis, ab eo effectae, necnon ad consequendam ita spiritualem renovationem in singulis fidelibus et in familiis, in paroeciis et dioecesibus, in religiosis communitatibus aliisque vitae christianae et apostolatus sedibus.

Ante omnia vero primum tribuatur volumus momentum duabus praecipuis condicionibus postulatis ad omnem impetrandam indulgentiam plenariam: videlicet quae sunt sacramentalis confessio personalis et integra, in qua hominis miseria et misericordia Dei inter se veluti occurrunt, atque communio eucharistica, digne suscepta.

Quam ob rem universos cohortamur sacerdotes ut pro animi prompti sui alacritate et studio maximam praebeant fidelibus copiam perfruendi ipsius salutis instrumentis; et, quo facilius reddatur confessorum munus, decernimus ut presbyteri comitantes sacras iubilares peregrinationes vel sese his consociantes extra propriam dioecesim, uti

²¹ 2 Cor 5, 20.

⁵¹ Cf. Allocutio ad PP. Cardinales et Romanae Curiae Sodales habita, 3: diarium « L'Osservatore Romano », 24 Dec. 1982.

possint facultatibus sua in dioecesi a legitima Auctoritate concessis. Peculiares insuper potestates a Paenitentiarum Apostolica tribuentur Paenitentiarum Basilicarum Patriarchalium Romae, necnon quadam ratione ceteris etiam sacerdotibus confessiones excepturis fidelium, qui eo quidem consilio Sacramentum Paenitentiae adeunt ut iubilarem indulgentiam lucrentur.

Maternum Ecclesiae affectum interpretati constituimus ut Iubilaei indulgentia aliquo modorum hic descriptorum impetretur, qui ostensio pariter erunt ac renovatum officium excellentioris vitae ecclesialis:

A)

Mente devota participatur *communitaria celebratio* praeparata aut pro universa dioecesi aut, secundum Episcopi regulas, etiam pro quaque paroecia ad Iubilaei indulgentiam lucranda; in quam porro celebrationem precatio inseri semper debet secundum mentem nostram ut praesertim Redemptionis eventus cunctis nuntiari possit gentibus utque apud quamque nationem credentes in Christum Redemptorem fidem suam libere valeant profiteri. Optatur etiam ut, si fieri potuerit, precatio iungatur quoddam misericordiae opus, quo paenitens ipse prosequatur testeturque susceptum conversionis officium.

Haec quidem communitaria celebratio praesertim consistere potest ex participatione:

— Missarum sollemnum propter Iubilaeum indictorum. Provideant Episcopi ut in dioecesibus suis fiat fidelibus facultas ea participandi atque celebratio sit digna sciteque praeparetur. Quotiens id permiserint Sacrae Liturgiae normae, suadetur usus alicuius ex his Missis: « pro reconciliatione, pro concordia fovenda, ad postulandam caritatem, de mysterio Sanctae Crucis, de SS.ma Eucharistia, de pretiosissimo Sanguine D.N.I.C. », quarum textus reperiuntur in Missali Romano, et adhiberi poterit alterutra Prex Eucharistica pro reconciliatione;

— celebrationis verbi Dei, quae esse potest accommodatio vel amplificatio Officii Lectionum vel celebrationis Laudum aut Vesperarum, dummodo eiusmodi celebrationes Iubilaeo ut fini congruant;

— paenitentialis celebrationis, compositae ad indulgentiam iubilarem assequendam, quae terminari debet singulari confessione cuiusque paenitentis, prout statuitur in Ritu Paenitentiae (Forma II);

— sollemnis administrationis Baptismi aliorumve Sacramentorum (verbi causa, Confirmationis vel Unctionis Infirmorum « intra Eucharistiam »);

— piae exercitationis Viae Crucis ad Iubilaei indulgentiam lucranda institutae.

Licebit aequabiliter dioecesanis Episcopis statuere ut iubilaei indulgentia obtineatur peragenda populari missione in parocciis ob Iubilaeum peractae Redemptionis, vel agendis etiam diebus spiritualis Recensus secundum coetus ordinesve hominum praeparatis. Patet quidem deesse non posse precationem secundum Summi Pontificis mentem.

B)

Invisitur singillatim vel potius — uti est omnino optandum — *una cum familia propria* aliquod templum locusve infra recensitus ibique vacatur aliquandiu meditationi, dum fides renovatur Symbolo Apostolorum recitando et oratione Dominica proferenda, necnon orando secundum nostras intentiones, sicut antea est significatum.

Ad ecclesias vero quot attinet et loca, sequentia haec edicimus:

a) *Romae* est una e quattuor Basilicis Patriarchalibus visenda (S. Ioannis in Laterano; S. Petri in Vaticano; S. Pauli extra Moenia; S. Mariae Maioris) vel etiam aliqua e sacris Cryptis (seu *Catacumbis*) aut Basilica S. Crucis in Ierusalem.

Institutum ad hoc Consilium de Anno Iubilaeo, operam socians etiam cum Dioecesi Romana, comparet rationem, nexu recte dispositam continuamque, liturgicarum celebrationum cum peregrinatorum sufficienti religiosa ac spirituali curatione;

b) *ceteris in dioecesibus per orbem* fideles lucrari poterunt iubilarem indulgentiam adeundo unum e templis ab Episcopis ad hoc destinatis. Talibus vero in designandis locis, in quorum nimirum numerum includi oportebit imprimis cathedralem ecclesiam, habebunt Episcopi rationem necessitatum fidelium necnon ipsius opportunitatis ut, quantum fieri possit, conservetur sensus peregrinationis, quae sua ipsa vi symbolica declarat necessitatem, inquisitionem, interdum sanctam anxietatem animi, qui vinculum nititur coniungere amoris vel restituere cum Deo Patre, cum Deo Filio, Redemptore hominis, et cum Deo Spiritu Sancto, qui salutem in cordibus operatur.

Quotquot vero adversam ob valetudinem petere nequiverint ecclesiam aliquam a loci Ordinario destinata, iubilarem nihilominus indulgentiam consequi valebunt, si suum paroeciale inviserint templum. Si qui autem infirmi impediuntur ne vel id quidem faciant, sufficiet, si spiritualiter sese iunxerint actui illi propriorum familiarium suave paroeciae ad Iubilaei impetrandam indulgentiam, dum preces suas Deo offerunt suosque dolores. Similes commoditates tribuuntur hospitibus apud instituta senibus recipiendis atque carceres, quibus diligentes curae pastorales adhibendae erunt, lumine Christi, universalis Redemptoris, affulgente.

Religiosi ac Religiosae clausura obstricti iubilarem lucrabuntur indulgentiam suorum in monasteriorum aut conventuum ecclesiis.

Volvente Iubilaeo Anno vigere pariter pergunt reliquae omnes indulgentiarum concessionem; norma autem illa usque viget, qua semel dumtaxat in die consequi licet indulgentiam plenariam.⁵² Universae autem indulgentiae in modum suffragii defunctis semper possunt applicari.⁵³

12. Sit, quam nosmet ipsi in Basilica Vaticana proximo die xxv mensis Martii recludemus, Porta Sancta signum atque indicium novi ad Christum, Redemptorem hominum, accessus, qui cunctos, nullo dempto, accuratiorem vocat ad meditationem ipsius mysterii Redemptionis necnon ad fructus salutis percipiendos,⁵⁴ maxime per Sacramentum Paenitentiae.

Eodem die ritus peculiaris precationis ac paenitentiae poterit celebrari ab Episcopis totius orbis in propriis ecclesiis cathedralibus, vel proxime subsequenti die, ut, ineunte sollemniter Iubilaeo, totus Episcopatus quinque terrarum continentium suis cum presbyteris ac fidelibus coniunctionem suam testificetur spiritualem cum Petri Successore.

Fratres in Episcopatu eosdem et sacerdotes, religiosos ac religiosas et demum Christifideles omnes imo hortamur ex pectore ut vivendo peragant intente hunc gratiae annum curentque peragendum.

Beatissimam deprecamur tandem Virginem Mariam, Redemptoris Matrem et Ecclesiae Matrem, ut pro nobis intercedat et gratiam impetret fructuosae Anni Iubilaei celebrationis, viginti exactis a Concilio

⁵² Cf. *Enchiridion Indulgentiarum, Normae de Indulgentiis*, n. 24, 1.

⁵³ Cf. *ibid.*, loc. mem., n. 4.

⁵⁴ Cf. *1 Tim* 2, 4.

Vaticano Secundo annis, demonstratque « iterum universae Ecclesiae, quin immo omni hominum generi, Iesum illum, qui est benedictus fructus ventris sui et omnium Redemptor ». ⁵⁵ Felicem ideo huius celebrationis iubilare exitum ipsius manibus affectibusque maternis commendamus.

Hasce denique Litteras plane efficaces esse volumus in tota Ecclesia atque vim suam obtinere, contrariis quibusvis nihil obstantibus.

Datum Romae, apud Sanctum Petrum, die VI mensis Ianuarii, in Sollemnitate Epiphaniae Domini, anno MCMLXXXIII, Pontificatus nostri quinto.

EGO IOANNES PAULUS
CATHOLICAE ECCLESIAE EPISCOPUS

CELEBRATIO SYNODI EPISCOPORUM
ET REPARATAE SALUTIS IUBILARIS ANNI MCML

Mense ianuario currentis anni 1983, Summus Pontifex Ioannes Paulus II, occasione data mittendi ad Episcopos Ecclesiae universae Instrumentum laboris pro VI Generali Sessione Synodi Episcoporum mense octobri proxime venturo Romae celebranda, in simultaneo concursu cum Iubilari Salutis Reparatae 1950° anno, litteras scripsit ipsum Instrumentum comitantes, quarum textus integre hic refertur.

Venerabiles in Episcopatu Fratres,

1. Hae litterae meae cupio ut *Instrumentum laboris* comitentur ad VI Generalem Sessionem Synodi Episcoporum praeparatum. Signum quidem illud est communionis, collegialitatis actus, affectus testificatio. Omni quo possum animi impulsu ad vos scribo vosque rogo ut verba mea tamquam in fraterno ac sincero colloquio suscipiatis. Vobis enim scribit vester eadem in fide Frater, ad quem insigniter divina ex voluntate pertinet « sollicitudo omnium Ecclesiarum » (2 Cor 11, 28): Frater porro participans munus divinum Duodecim a Christo concreditum ac veluti Petri Successor vobiscum coniunctus qui Apostolorum estis

⁵⁵ Allocutio ad PP. Cardinales et Romanae Curiae Sodales habita, 11: diarium « L'Osservatore Romano », 24 Dec. 1982.

Successores « in vinculo unitatis, caritatis et pacis » (*Lumen gentium*, 22; cf. 20). Conscius itaque collegialitatis ministerii nostri ad Ecclesiae servitum ad vos convertor dum Iubilare Salutis Reparatae Annus comparatur. Probe novistis qua sollicitudine, qua alacritate, qua laetitia etiam ad hunc me Iubilaeum annum parem; quae vicissim laetitia quaeque sollicitudo opto ut a vobis singulis communicetur.

Provido autem Dei consilio arbitror res mirabiliter congruere, quod Synodi haec Sessio agatur, ipso omnino volvente Anno Iubilari Redemptionis, de eo argumento: « Reconciliatio ac paenitentia in Ecclesiae missione ».

Argumentum igitur ac Synodi propositum usquequaque consonat cum intima Redemptionis significatione cumque ipso fine Anni Sacri Redemptionis.

Mortis Iesu Christi salutiferae commemoratio iubilare nimirum opportunitas singularis est quam Deus Rex saeculorum sua providentia nobis praebet quo facilius nos pro nostro officio fructus Christi Redemptionis faciamus. Fit ideo Iubilaeus Redemptionis Annus simul praecipuum salutis tempus: « Ecce nunc tempus acceptabile, ecce nunc dies salutis » (2 Cor 6, 2), necnon adhortatio ad paenitentiam ac renovationem. Inde eum oportet in tota Ecclesiae Christianorumque vita suum imprimere vestigium, ut exeat in renovatum propositum maturationis illa in caritate quae veritatem efficit provehitque iustitiam.

2. Aliud enim nihil « reconciliatio » est nisi Redemptio ipsa quam cuique homini Pater obtulit in Filii sui morte ac resurrectione et quam vel hodie offerre pergit omni peccatori cuius paenitentem exspectat reditum per conversionem, haud secus ac pater in parabola filii prodigi. Synodus contendat oportet ut in Ecclesia excitetur conscientia praeclari illius officii quod Paulus Apostolus pronuntiavit: « Deus reconciliavit nos sibi per Christum et dedit nobis ministerium reconciliationis ... Obsecramus pro Christo: reconciliamini Deo » (2 Cor 5, 18. 20).

Qua de causa adiectum huc *Instrumentum laboris*, quod proprietates habet additicii et auxiliaris cuiusdam documenti, duplicatam prae se fert commoditatem. Adjuvare enim potest non sodales ac participes tantum Synodi sed Episcopos etiam, clericos ac fideles omnes ad Redemptionis mysterium ponderandum, dum impellit eos ut intra cotidiana ecclesiarum localium adiuncta altissime vivendo hauriant huius Anni Sacri spiritum dumque in hominum consciorum mentibus redintegret Dei ac peccati sensum, magnitudinis quoque divinae indulgentiae

necnon momenti ipsius Sacramenti Paenitentiae ad profectum christiani et hominis ac tandem ipsam ad societatis renovationem.

Moralibus quidem malis, quae scindunt societatem dirumpuntque, subest peccatum. Omnis propterea hominum vita uti dimicatio videtur nonnumquam vere insignis inter bonum ac malum. Modo si malorum extirpatur radix, valida obtineri potest conciliatio. Quam ob rem cuiusque hominis conversio ad Deum eodem tempore optima est via perennis renovationis ipsius societatis, quoniam singuli conciliationis verae actus cum Deo per paenitentiam suapte natura continent rationem socialem una cum personali. Iam inde a primis suis praeparationibus Synodus respicit hanc Redemptionis insertionem in Ecclesiae actionem unde humanae societati proficiat. Fervidum ideo Synodi praeparandae opus pariet localibus in Ecclesiis meditationem atque incitationem quae cum Anni Sacri propositis concinit.

Quo in prospectu celebrationis Iubilare me efferre iuvat quasdam pastorales moderatrices normas.

3. Ut convenienter Iubilaeum peragatur, opto ut in primis magnum inceptum catechesis de Redemptione tradendae instituat deindeque compleatur. Hoc tale opus pernecessaria ingreditur ministerii nostri officia: et liceat mihi ad paginas vos referre Concilii Vaticani Secundi quae congruenter illuminant gubernantque primum illud « officium docendi » (cf. *Lumen gentium*, 24 s.; *Christus Dominus*, 11-14; etiam *Sacrosanctum Concilium*, 109 b de catechesi paenitentiae). Eo autem totum tendat oportet idem munus ut Redemptionis mysterium exhibeatur, eis nempe explicatis doctrinis quae ab Ecclesia et in Ecclesia produntur memoriae tamquam possessi iam thesauri quaeque denuo oportet expendantur adhibito Verbo Dei usurpatisque liturgicis textibus necnon quibusdam documentis, qualia sunt encyclicae litterae *Redemptor hominis* et *Dives in misericordia*, tum etiam *Lineamenta* et *Instrumentum laboris* ad Synodum parandam, litterae quibus Annus est Iubilare indictus, et Allocutio ad Sacrum Collegium habita superiore die xxiii mensis Decembris.

4. Ad Iubilaeum concelebrandum ea omnia accedere possunt quae per annum celebrare solent Ecclesiae locales.

Quaeque enim dioecesis vivit peculiaribus e divitiis traditionum eius historiae propriis eiusque consuetudinis christianae et sacramentalis. Non igitur ullus omittet Episcopus inquirere quomodo penitus utatur

pastorali suae dioecesis patrimonio. Pastoribus enim praestat Redemptionis Annus occasionem omnium religiosorum operum augendorum quae iam singulis in dioecesibus fervent ac florent, quorum extollere debent interiore doctrinam, quod attinet ad mysterium Redemptionis, ac reperire pastorem et educativam efficacitatem, dum singularem dignitatem illis attribuunt in celebrationibus. Hoc quidem modo quasi flumen vehementioris spiritualitatis pervadet solitum vitae dioecesanæ cursum: hic quoque insigniter necesse est id omne reviviscat quod commune est vitae ecclesialis patrimonio secundum illud principium quod illustravi superius cum loquerer de Anni Iubilari proprietatibus.

Urbs Roma aperit omnibus saecularis suae vitae thesauros suaeque experientiae necnon opportunitatum quae ei unice offeruntur ad sollemnem certorum eventuum celebrationem progrediente anno coram Summo Pontifice. Illud vero minime substitui debet pro patrimonio inventionisque studio apud diversas communitates ecclesiales per orbem disseminatas ac nonnumquam insertas in humani cultus et artis ingenuae modos qui prae se ferunt maximum « sacri sensum ». Providebit ergo quisque Episcopus ut universis in paroeciis, minimis etiam ubi Christi adest Ecclesia, singuli adiuventur fideles ut percipiant omnibus opus esse redemptione pro omnibusque sparsum Christi esse sanguinem.

5. Cum praecipuorum Anni Redemptionis propositorum unum illud certo sit ut ratione admodum inventa vivificetur, immo si oportuerit, rursus reperiatur renovans vis sacramentalis vitae Ecclesiae, necessaria vobis cunctis, carissimi in Episcopatu Fratres, diligentia peculiaris erit ad proponendam perficiendamque pastorem operam sacramentorum magis ac magis idoneam.

Quae inter destinanda erit Sacramento Paenitentiae specialis omnino cura — hoc porro proximae Synodi congressionis est argumentum — ut digna fructuosaque animorum praeparatio promoveatur ad reconciliationem cum Deo per quam in singulos homines gratia defluit Redemptionis. Confessionis Sacramentum est conversionis perfectionisque spiritualis instrumentum — cui nihil substitui potest — idque homines provehit ut Foedus cum Deo redintegrent peccato disturbatum. Plerumque etiam cum condicionibus iungitur quibus in illum sanctitatis et indulgentiae ambitum homo intrat quem tralaticio more nuncupamus voce « indulgentiae ».

Quocirca, de pastorali industria in dioecesibus, illud iterum quod iam dixi de necessitate recuperandi sensum peccati qui adeo arcte ligatur

cum renovato Dei sensu. Omnia ideo quae pastorali ratione valent ad evocandos intimis ex animis affectus compunctionis propter culpas, convenienter roborentur oportet variis quae praesto sunt consiliis et instrumentis, tum per catechesim crebrasque paenitentiales celebrationes, tum per continuatam in templis magis frequentatis praesentiam sacerdotum qui sine intermissione, per diem, praestent singulis fidelibus sacramenti Paenitentiae administrationem.

6. Praeterea hortor rursus ut intra vitae dioecesanae conspectum tribuatur proprium momentum cunctis illis coeptis quorum conservare est et augere in fidelium animis pietatem filiorum erga Virginem Sanctissimam. In Maria enim admiratur Ecclesia celebratque « praecellentem Redemptionis fructum ..., ac veluti in purissima imagine, id quod ipsa tota esse cupit et sperat, cum gaudio contemplatur » (cf. *Sacro-sanctum Concilium*, n. 103).

Quam ob rem ritus ad Mariam honorandam per annum liturgicum divisi occasio particularis sint unde rationes et argumenta et incitationes deducantur ad mysterium Redemptionis altiore modo pervestigandum (cf. *Marialis cultus*, in Prooemio). Praesertim vero illi consilio inservire debent plurima insignia et dilecta Sanctuaria Mariana quae unaquaque in dioecesi perennis sunt appellatio ut fideles ad Virginem Sanctissimam accedant habituri cum Christo Salvatore congressionem interdum summi momenti.

Suadeo insuper recitationem Rosarii marialis in quo — proinde ac docuit Paulus VI in Exhortatione Apostolica *Marialis cultus* —, dum quis praecipuos contemplatur salutis eventus in Christo peractos, perspicit etiam quomodo Verbum Dei misericordiae prorsus consilio sese in hominum vitam interponens sit Redemptionem operatum (cf. n. 45).

7. Finem vero priusquam his imponam litteris, id iterum obsecro quod in Litteris *Aperite portas* (n. 12) sum precatus ut vestrum unusquisque, Venerabiles Fratres, mecum se die xxv Martii aut postridie consociet peculiaremque agat celebrationem aperiendi Iubilaris Anni. Celebratio talis erit ceterum apta occasio ad illuminanda tum Iubilaei extra ordinem proposita tum modos lucrandae indulgentiae in dioecibus a communitatibus variis singulisque fidelibus.

Quod tandem attinet ad Anni Iubilaris terminationem, expedire puto notum me facere, si pastorales causae suaserint ut Iubilaei celebratio protrahatur, posse Conferentias Episcopales petere sibi ut liceat eam

aliquamdiu continuare propriis in nationibus ultra publicum diem claudendi Iubilaei, nempe XXII Aprilis MCMLXXXIV.

8. Venerabiles et Carissimi Fratres!

Iam certo scio operam dare unumquemque vestrum ut digne Redemptionis Annus Iubilaeus paretur. Nunc autem ipsum, magis quam alias umquam omnis Episcopus oportet Christi sit ipse praecursor qui communitatem ducens sibi ab eo creditam Supremo Pastore provehat fideles ut hauriant « aquas in gaudio de fontibus salutis » (*Is* 12, 3). Gratiae singularis opportunitatem prae se ferunt Iubilaeus ac Synodus primarium illius propositum illuminans; eam porro gratiam Ecclesia per propheticam suam praesentiam hominibus renuntiat exeunte hoc Altero Mille Annorum Spatio. Oblata autem sic copia utamur nos ut magis nos Ecclesiae dedamus, ut sacerdotibus animum addamus, ut christifideles confirmemus et, — quem ad modum Iesus sui initio ministerii fecit — ut possimus « evangelizare pauperibus ... praedicare captivis remissionem et caecis visum, dimittere confractos in remissione, praedicare annum Domini acceptum » (*Lc* 4, 18-19).

Servus ego Servorum Dei vobis adsum in hac mirabili opera vosque mihi arcte sentio coniunctos. Ne umquam nobis fiducia deficiat aut fortitudo! Numquam Dei viventis deerit nobis adiumentum, Trinitatis Sanctissimae, cuius in nomine vobis benedico singulis.

Ex Aedibus Vaticanis die xxv mensis Ianuarii anno MCMLXXXIII Pontificatus mei quinto.

IOANNES PAULUS PP. II

Allocutiones Summi Pontificis

SAVOIR RÉPONDRE AUX EXIGENCES DE L'ÉGLISE ET AUX ASPIRATIONS DES JEUNES

*Ex allocutione Summi Pontificis Ioannis Pauli II, die 10 decembris 1982 habita ad Episcopos Galliae regionis apostolicae centri orientalis, quae undecim dioeceses amplectitur, vulgari sermone ita nuncupatas: Annecy, Autun, Belley, Chambéry (Maurienne, Tarentaise), Clermont, Grenoble, Le Puy, Lyon, St-Etienne, Valence, Viviers.**

Dans la plupart de mes rencontres avec les évêques de France, j'ai perçu la gravité de la question que pose la *diminution considérable du nombre de séminaristes et de prêtres* depuis trente ans. Ça et là, de fraîche date, une certaine reprise semble se confirmer, et je veux partager votre espérance. Mais le problème demeure. La conséquence la plus visible a été la fermeture ou la reconversion de beaucoup de maisons et leur *regroupement en séminaires interdiocésains*, à charge, pour chacun des évêques concernés, de veiller, avec cohérence et autorité, au fonctionnement de ces institutions. Vous pouviez difficilement faire autrement. Un minimum d'effectif est en effet nécessaire si l'on veut offrir aux candidats les chances d'une bonne formation et d'abord un nombre suffisant de professeurs et d'animateurs stables et qualifiés, choisis avec soin. Et les séminaires interdiocésains, bien équipés, favorisent en principe le dépassement des particularismes, l'élargissement culturel, l'ouverture missionnaire.

Mais les inconvénients de cette nécessaire réforme vous sont apparus de plus en plus nettement. D'abord, *dans les diocèses privés de leur séminaire*, la disparition de cette institution a souvent eu des effets négatifs pour l'éveil et l'accueil des vocations sacerdotales. Plus largement, c'est parfois toute la formation théologique permanente qui en a été affectée. Vous avez constaté aussi que, dans bien des maisons interdiocésaines, la vie *communautaire et spirituelle* risquait de perdre peu à peu sa consistance. Or, il est important que les séminaires soient des lieux de vraie fraternité chrétienne, de *vraie « koinonia »*, s'exprimant et s'affermissant dans le partage amical, l'écoute mutuelle, l'at-

* *L'Osservatore Romano*, 11 dicembre 1982.

tention commune à la Parole de Dieu, la prière liturgique, l'office, et par-dessus tout la célébration de l'Eucharistie, source et sommet de toute la vie du séminaire comme de toute la vie apostolique. Bien des jeunes candidats au ministère presbytéral ressentent et attendent que soit pris davantage en compte ce besoin de fraternité et de prière ...

C'est dans cette *attention de la foi à la Parole de Dieu* que s'unifient en profondeur tout l'enseignement et toute la vie du séminaire. Là encore, comme je le disais pour le climat communautaire et la prière, si de nouveaux progrès étaient accomplis dans ce sens, je crois qu'un nombre plus élevé de candidats — qui semblent en fait nombreux — trouveraient dans vos séminaires ce qu'ils vont parfois chercher dans *d'autres institutions*. Celles-ci, à certains égards, peuvent leur paraître plus ferventes, ou plus sécurisantes, ou d'une nouveauté plus évangélique, bien qu'elles n'aient pas toujours un lien ferme avec les diocèses ni avec un Institut religieux dûment approuvé et ayant fait ses preuves, ou qu'elles demeurent des initiatives en recherche.

Il y a aussi le cas de ceux qui semblent vouloir se passer des exigences d'une vie de séminaire, pensant demander l'ordination sacerdotale après des études théologiques faites pour leur propre compte, comme des étudiants ordinaires. Et pourtant, *l'apprentissage de la vie sacerdotale* requiert la longue expérience que nous venons de décrire dans un séminaire, comme l'appel aux ordres sacrés requiert le jugement porté par l'équipe éducative des directeurs, au nom de l'évêque. Et plutôt que de laisser se créer de multiples fondations au gré des goûts de chacun, il convient de rendre vos séminaires diocésains à la fois très accueillants aux divers tempéraments, aux différents types de vocation, et d'y maintenir toujours la formation spirituelle, théologique et pastorale à la hauteur des exigences de l'Eglise et des aspirations de la plupart des jeunes. Mes encouragements à tous ceux qui y travaillent!

PRIÈRE ET RENOUVEAU DANS L'ÉGLISE

*Ex allocutione Summi Pontificis Ioannis Pauli II die 16 decembris 1982 habita ad Episcopos Galliae regionis meridionalis, quae duodecim sequentes dioeceses amplectitur, vulgari sermone ita nuncupatas: Albi, Auch, Cahors, Carcassonne, Mende, Montauban, Pamiers, Perpignan, Rodez, Saint-Flour, Tarbes-Lourdes, Toulouse.**

L'Esprit Saint rajeunit l'Eglise

Une forte *recherche spirituelle* se fait jour chez nombre de chrétiens. Ici je parle plus explicitement du *renouveau spirituel*, mais je pense aussi aux nombreux groupes de prière, aux communautés variées, aux sessions et rassemblements consacrés à la prière, aux retraites qui se multiplient dans les monastères et autres lieux d'accueil spirituel, aux pèlerinages rénovés et encore à la redécouverte de l'oraison. Si tout cela demande accompagnement et vigilance, c'est avant tout *une grâce* qui vient à point pour sanctifier l'Eglise.

Nous ne devons pas en être surpris: « L'Esprit habite dans l'Eglise et dans les cœurs des fidèles comme dans un Temple, il prie en eux ... C'est lui qui rajeunit l'Eglise et la renouvelle sans cesse » (*Lumen gentium*, n. 4). *C'est l'Esprit qui aujourd'hui travaille l'Eglise par ces courants spirituels* dont nous découvrons l'existence avec reconnaissance. A travers ces courants se manifeste un goût renouvelé pour la prière, une prière qui est à la fois personnelle et communautaire, louange et intercession, qui se veut contemplation et source d'évangélisation. Oui, l'Esprit est à l'œuvre dans ces manifestations, pourvu qu'elles soient fondées sur la Parole de Dieu, alimentées aux sources sacramentelles, enracinées dans l'Eglise.

Personne ne peut d'ailleurs s'approprier exclusivement l'héritage spirituel qui appartient à l'Eglise entière. Si l'action de l'Esprit se manifeste par l'apparition de groupes et même de communautés de fidèles, on lui doit aussi la générosité avec laquelle des chrétiens de plus en plus nombreux s'engagent, par amour du Seigneur, avec esprit de foi et de prière, pour faire œuvre d'Eglise dans les différents services: animation liturgique, catéchèse, mouvements chrétiens, œuvres caritatives, dans le cadre de la paroisse, du diocèse, et plus largement.

* *L'Osservatore Romano*, 17 dicembre 1982.

« Il demeure ... important de prendre conscience de la *complémentarité* et d'établir des liens ... non seulement une estime mutuelle, un dialogue, mais une certaine concertation et même une réelle *collaboration* », comme je le disais aux laïcs à Paris (31 mai 1980, n. 2).

Une interpellation réciproque

L'existence du renouveau spirituel interpelle les communautés de croyants, notamment sur la nécessité et la qualité de leur ressourcement chrétien. Et l'Église, dont ils font partie, *interpelle* à son tour ceux qui se réclament plus particulièrement de ce renouveau. Car il ne faudrait pas qu'aux courants dont nous admirons la vitalité se mêlent des eaux venues d'autres sources.

Par exemple une certaine défiance par rapport à la doctrine risquerait de donner une trop grande place au sentiment: on ferait alors une confusion préjudiciable entre émotion et expérience spirituelle. Le désir d'une immédiate efficacité, comme d'un certain merveilleux, peut également faire oublier les lentes et silencieuses maturations de la Parole de Dieu au cœur du croyant. S'il arrive que l'Esprit fasse parfois irruption de façon apparemment soudaine dans la vie d'un homme ou d'une femme, entraînant la conversion, il ne faut pas négliger pour autant les préparations proches ou lointaines dont l'Esprit se sert en général, et auxquelles c'est un devoir de coopérer. La foi compte avec le temps.

Savoir discerner les esprits

Bref, toutes ces choses relèvent du *discernement des esprits*. Il faut retenir la règle d'or formulée par l'Apôtre Paul: « A chacun, la manifestation de l'Esprit est donnée *en vue du bien commun* » (1 Co 12, 7). C'est donc *à vous*, en premier lieu, qu'il appartient de voir comment favoriser au mieux la signification qui doit être donnée au renouveau spirituel, de lui assurer, comme je disais moi-même, « un modèle de croissance et de développement pleinement ouvert à toutes les richesses de l'amour de Dieu dans son Église » (7 mai 1981, n. 3).

Autour de vous qui êtes responsables de l'unité, *chacun* à sa place doit faire œuvre de discernement. Il revient notamment *aux prêtres* d'être les garants du caractère ecclésial de tout groupe de fidèles. Qu'ils portent à cet aspect de leur responsabilité une grande attention.

Qu'ils assurent volontiers le ministère sacramental dans les groupes, communautés, rassemblements qui le leur demandent en lien avec vous. Qu'ils veillent à ce qu'aucune confusion ne naisse de leur présence: autre est leur rôle d'animateurs du renouveau. Que *les religieux et religieuses* qui y adhèrent ne relâchent en rien les liens avec leur Institut, ni l'obéissance envers leur Supérieur légitime. Veillons enfin à garder aux mots le sens qu'ils ont dans le langage de l'Eglise: le vocabulaire de la vie religieuse ne correspond pas toujours à ces nouvelles formes de regroupements qui cherchent encore leur identité canonique.

Le renouveau de la prière

Ayant réaffirmé ces exigences, réjouissons-nous de constater que *la prière* reprend sa place capitale dans l'Eglise. Sans le recours à l'Esprit Saint — qui est précisément l'âme de l'Eglise —, comment celle-ci pourrait-elle déployer son dynamisme et sa prudence apostoliques? Ceci ne diminue en rien la tâche théologique dont je parlais: les deux doivent aller de pair.

En vous parlant, j'avais aussi présent à l'esprit le centre par excellence des rassemblements ecclésiaux: *Lourdes*, haut lieu de prière et de conversion, pour votre région et pour tant de pays! Je remercie le Seigneur pour le rayonnement qu'a connu le Congrès eucharistique international. Lourdes demeure une source étonnante de grâces, à laquelle j'aspire moi-même à puiser. Que Notre-Dame de Lourdes soutienne le zèle des évêques français, afin qu'ils accomplissent dans leurs diocèses cette tâche de ressourcement spirituel pour tout le peuple de Dieu.

PAS D'ÉGLISE SANS EUCHARISTIE

*Ex allocutione Summi Pontificis die 22 ianuarii 1983 habita ad coetum Episcoporum Neerlandiae, qui visitationis causa « ad limina Apostolorum » Romam venerant.**

Le Missel romain, garant de la foi catholique

Les croyants étaient *fidèles à la fraction du pain et aux prières* (Ac 2, 42). La vie de foi se manifeste surtout par la participation à la vie liturgique et sacramentelle, ainsi que par une vie de prière constante. C'est pourquoi toute institution d'Eglise doit avoir à cœur de donner beaucoup de vigueur à cette vie, pour éviter le danger de devenir une structure bureaucratique. Les hommes ont soif du Dieu vivant et vrai, du contact personnel et communautaire avec Lui qui est Vérité et Vie. Il m'est bon de penser que, dans votre pays également, la recherche personnelle de Dieu est en train de connaître un nouvel essor. Vous faites bien d'être présents à ces aspirations des esprits et des cœurs, pour les comprendre, les stimuler et les guider.

En ce qui concerne les expressions liturgiques, sacramentelles et communautaires, vous vous êtes référés aux documents conciliaires pendant le Synode particulier, et, à juste titre, vous avez mis en relief le fait que les sacrements sont confiés à l'Eglise qui, dans le respect des mystères divins, en règle l'administration; par là même, vous avez fait nettement ressortir que la liturgie est un bien commun à toute l'Eglise, et qu'en conséquence elle doit être célébrée de manière ordonnée et « en pleine conformité avec les livres officiels, rénovés selon l'esprit de Vatican II, en usant des larges possibilités d'adaptation prévues dans ces mêmes livres » (*Conclusion* 40).

En ce moment vous suivez avec beaucoup d'attention la publication des livres liturgiques en langue néerlandaise comme vous l'avez déjà fait pour la parution du missel romain, qui est un autre moyen de communion dans la foi avec les Eglises particulières du monde entier. Il n'y a pas à s'étonner si l'Eglise tient à ce que la célébration de l'Eucharistie soit guidée par un tel moyen. Celui-ci est garant de la foi catholique authentique et porteur des richesses spirituelles propres au « Mystère de la foi ». L'Eucharistie est en effet « source et sommet

* *L'Osservatore Romano*, 23 gennaio 1983.

de toute l'évangélisation » (*Presbyterorum ordinis*, n. 5), et c'est autour d'elle, célébrée par l'évêque ou par tout prêtre canoniquement habilité, que se construit l'Église (cf. *Lumen gentium*, n. 17 et 26).

Le sacerdoce ministériel

Cette réflexion sur l'Eucharistie nous conduit tout naturellement à une considération sur le *sacerdoce*. La distinction théologique entre le sacerdoce ministériel ou sacramentel et le sacerdoce commun à tous les fidèles trouve une application immédiate à propos de la célébration de l'Eucharistie. L'enseignement absolument continu de l'Église sur le ministre de l'Eucharistie, et de nouveau rappelé par le Concile Vatican II dans la Constitution dogmatique sur l'Église, est clair: « Celui qui a reçu le sacerdoce ministériel jouit d'un pouvoir sacré ... pour faire, dans le rôle du Christ, le sacrifice eucharistique et l'offrir à Dieu au nom du peuple tout entier » (n. 10). Il n'est point d'Église sans Eucharistie, et il n'y a pas d'Eucharistie sans prêtre. Comment pourrait-il exister une Église sans le sacerdoce ordonné?

Durant les assemblées du Synode de janvier 1980, comme au cours des trois années qui ont suivi, les prêtres étaient et demeurent à juste titre au cœur de vos préoccupations, à savoir leur ministère, leur vie spirituelle, la relève des vocations sacerdotales et la formation des futurs prêtres. Il existe des signes évidents de votre sollicitude en ce domaine, par exemple la lettre sur le sacerdoce ministériel, intitulée « Serviteur dans la communauté de Dieu » que Monsieur le Cardinal Johannes Willebrands a publiée en tant que Président de votre Conférence; la lettre pastorale de Carême que le Cardinal a également fait paraître en 1982 sur le problème des « vocations sacerdotales ». Et il y a d'autres efforts concrets que vous êtes en train de faire pour susciter et préparer de futurs prêtres.

Le sacerdoce ministériel est en effet un don de l'Esprit Saint à l'Église et à l'humanité. Lorsque, dans la lettre mentionnée sur le sacerdoce ministériel, il est affirmé que sans l'ordination *sacramentelle* par l'Évêque, il n'y a pas de véritable ministère sacerdotal, on fait très bon écho à l'authentique doctrine catholique. « C'est cela (le don de l'Esprit) que nous avons reçu du Seigneur à travers les apôtres. Nous n'avons pas ici d'alternative ».

Si le Seigneur a voulu dans l'Église le ministère sacerdotal avec les caractéristiques dont nous avons parlé, Lui-même donnera à la communauté de ses fidèles les prêtres nécessaires pour enseigner la

foi et pour administrer les sacrements, spécialement pour célébrer l'Eucharistie et pour être les ministres de son pardon. Au cours du Synode particulier, vous avez exprimé l'espoir de trouver des prêtres en nombre suffisant, et votre confiance dans le Maître de la moisson. Mais il faut beaucoup prier, selon la parole même du Christ: « Priez donc le Maître de la moisson d'envoyer des ouvriers à sa moisson » (*Lc* 10, 2; *Mt* 9, 38).

A ce sujet, permettez-moi de vous adresser un appel ardent, à vous Frères très chers, mais aussi à vos prêtres et à vos fidèles, pour que, dans les communautés chrétiennes et dans les familles, la prière qui obtiendra du Seigneur cette multiplication de jeunes désireux de se consacrer totalement au service du Seigneur devienne plus fréquente et plus fervente. En outre, il importe que rien ne soit négligé pour créer et favoriser les conditions psychologiques, spirituelles et ambiantes, dans lesquelles les germes de vocations — que le Christ ne cesse d'accorder à son Eglise — puissent se développer de manière adéquate et parvenir à sa maturité. La fidélité au Christ nous engage tous. Vous avez d'ailleurs exprimé « la volonté d'être secondés par un clergé célibataire et de recruter des aspirants à une telle vocation » (*Conclusion* 25 et cf. 21).

D'autres Eglises locales, qui ont connu pareillement une crise des vocations, sont en train d'en sortir. L'Eglise entière et le Pape partagent votre espérance et soutiennent par la prière les efforts que vous accomplissez en ce domaine absolument capital et sont également convaincus, avec vous, que la formation des candidats au sacerdoce doit être non seulement intellectuelle, mais aussi spirituelle et pastorale. Tout cela est précisé dans les documents du Concile Vatican II, y compris la certitude qu'une telle formation ne peut être assurée que dans de *véritables séminaires* (cf. *Conclusion* 26).

Le rôle des laïcs dans la pastorale

Au cours du Synode particulier, vous avez été très vivement conscients que les laïcs ont un rôle important à jouer dans diverses tâches de la pastorale de l'Eglise. Il n'est pas nécessaire de rappeler les perspectives ouvertes par Vatican II, tout spécialement dans le décret sur l'apostolat des laïcs. Nous devons beaucoup apprécier les efforts des laïcs pour rendre l'Eglise présente dans un monde de plus en plus sécularisé, et leur participation active à la vie de l'Eglise. En parlant précisément de l'Eglise, l'apôtre Paul se sert de la com-

paraison du corps humain, dans lequel tous les membres ont une fonction et chacun la sienne en particulier (cf. 1 Co 12, 12-27). Dans ce corps vivant qu'est l'Eglise, les évêques ont la fonction de maintenir l'unité et la communion vitale de l'organisme tout entier en veillant à ce que l'action de chaque membre corresponde à sa vocation spécifique. Le bien général exige que les fonctions propres aux laïcs ne soient pas accomplies par les clercs et que le rôle ministériel du prêtre ne soit pas non plus rempli par les laïcs.

GOTTESDIENST ALS MITTE MENSCHLICHER EXISTENZ

*Allocutio Summi Pontificis Ioannis Pauli II, die 28 ianuarii 1983 habita, ad Episcopos Bavariae, qui causa visitationis « ad limina Apostolorum » Romam venerant.**

Liebe Mitbrüder im Bischofsamt!

Ihr seid nach Rom gekommen, um Eure Einheit mit dem Nachfolger Petri in lebendiger Begegnung zu bekräftigen. Vor zwei Jahren war uns eine solche Begegnung in Eurer Heimat geschenkt. Die Erinnerung daran erfüllt mich mit dankbarer Freude. Möge auch unser heutiges brüderliches Gespräch unter Gottes Segen stehen — auf die Fürsprache der »Patrona Bavariae«.

Unser liebendes Gedenken gilt in dieser Stunde denen, die seit dem letzten Ad-limina-Besuch Eurer Konferenz abberufen wurden: meinem unvergessenen Vorgänger Paul VI., unserem ehrwürdigen Mitbruder Bischof Josef Stangl. Einen Gruß der Verbundenheit bitte ich dem verdienten Altbischof Dr. Graber zu überbringen. Den vormaligen Oberhirten von Speyer darf ich heute als Erzbischof von München und Freising begrüßen — mit den besten Wünschen und zugleich mit dem Dank an seine Diözesanen, daß sie die Berufung seines Vorgängers für einen wichtigen Dienst an der Weltkirche bereitwillig mitgetragen haben. Den ersten Ad-limina-Besuch stellt unsere Begegnung für den Bischof von Regensburg dar; der heilige Wolfgang helfe ihm, Christi »Wahrheit in Liebe zu verkünden«!

Liebe Mitbrüder! Die Begegnung zwischen den Bischöfen und dem Nachfolger Petri ist immer Anlaß, über die Richtung unseres

* *L'Osservatore Romano*, 29 gennaio 1983.

Dienstes als Verkündiger des Evangeliums und Ausspender der Geheimnisse Gottes in unserer Zeit nachzudenken. Von meiner ersten Enzyklika über den »Erlöser des Menschen« bis hin zum Apostolischen Schreiben über die Familie habe ich immer wieder Gottes Sorge um den Menschen in den Mittelpunkt meiner Verkündigung gestellt. Man könnte all dies zusammenfassen in einem Wort des hl. Irenäus, welches sagt: »Die Ehre Gottes ist der lebendige Mensch, das Leben des Menschen aber ist es, Gott zu sehen«. Beide Seiten dieses Wortes sind gleich wichtig: Nur der Mensch, der lebt und Leben hat, kann Gott zur Ehre gereichen. Gott ist nicht der Konkurrent des Menschen, seine Ehre geht nicht auf Kosten des Menschen; Gott ist um so mehr geehrt, je mehr der Mensch zu seiner Ganzheit und Fülle findet. Gottes Gebote sind keine Umzäunungen, die den Menschen vom Schönsten fernhalten, sondern Wegweiser zur Fülle. Sie zeigen, wie man Leben finden kann: »Das Leben des Menschen ist es, Gott zu sehen«.

Weil es so ist, ist die Kirche in ihren sozialen Diensten, in ihrem Kampf um Gerechtigkeit, Entwicklung und Frieden um das irdische Wohlergehen des Menschen bemüht. Weil es so ist, bleibt sie aber nicht bei sozialer Aktion und Mitmenschlichkeit stehen, sondern öffnet dem Menschen den Blick für Gott und führt ihn zum Gottesdienst. Der Gottesdienst ist kein Abgehen von der Sorge um den Menschen, sondern ihre innerste Mitte. Wo Gott aus der Sichtweite des Menschen gerät, entfernt er sich zugleich von den Quellen des Lebens.

Laßt mich im folgenden einige Gesichtspunkte dieses grundlegenden Themas weiterentfalten. Von der eucharistischen Liturgie gilt im besonderen, was das Konzil von der Liturgie im allgemeinen sagt: Sie ist Gipfel und Quell, von wo alles Wirken der Kirche kommt und wohin es zurückführt (*Sacrosanctum Concilium*, Nr. 10). Deshalb liegt soviel daran, daß alle Gläubigen den wöchentlichen Ostertag der Kirche, den Sonntag, wirklich als Tag der eucharistischen Begegnung mit dem Herrn vollziehen können. In der Eucharistie versammelt sich nicht nur die örtliche Gemeinde; in ihr tritt der Herr selbst auf eine einzigartige Weise in unsere Mitte und beteiligt uns an seiner Verherrlichung des Vaters, die er im Opfer des Kreuzes vollzogen hat und als Erhöhter fortwährend vollzieht. Dieses Ereignis ist durch nichts anderes ersetzbar. Es ist wichtig, daß gerade in unserer Zeit das Bewußtsein davon Priester und Laien gleichermaßen erfüllt. Das Jubiläumsjahr, das in Kürze beginnen wird, sollte ein Anlaß sein, das

österliche Geheimnis der Eucharistie in der Verkündigung neu zu erschließen, damit es auch im Leben mit neuem Ernst und mit neuer Freude angeeignet werden kann.

Daraus wird von selbst auch eine verstärkte Bemühung um Priesterberufe folgen, mit der eine ständige Sorge um die priesterliche Spiritualität und um das priesterliche Tun derer einhergehen muß, die mit dem Bischof zusammen das Presbyterium einer Diözese bilden. Ich weiß, daß Ihr viel getan habt und tut, um im Geist des Konzils auch andere Berufe der Kirche zu fördern, vom Diakonat angefangen bis zu vielfältigen Berufen der Mitwirkung in Verkündigung und Seelsorge, in denen gerade auch Frauen ihren Platz im aktiven Dienst der Kirche einnehmen können. Dies alles ist lobenswert und in unserer Zeit nötig. Es konkurriert auch, recht verstanden, gar nicht mit der Unersetzlichkeit des Priesterberufes, die vor allem aus der Unersetzlichkeit der Eucharistie folgt. So habt Ihr gleichzeitig mit solchen Bemühungen immer wieder zum Priesterberuf eingeladen und Euch gemüht, die unverwechselbaren Strukturen der einzelnen Berufe deutlich herauszustellen. Ebenso habt Ihr Euch bemüht, in den Seminarien eine Atmosphäre zu schaffen, die wirklich zum Priestertum hinführen kann. Ich kann Euch nur ermutigen, in diesem Bemühen mit allem Nachdruck fortzufahren.

Laßt mich hier einen Gesichtspunkt besonders unterstreichen. Das Beispiel, das diejenigen geben, die schon im Priesterberuf stehen, und die Möglichkeit, sich für ihn zu entscheiden, hängen eng miteinander zusammen. Daher ist die persönliche Beziehung des Bischofs zu seinen Priestern in dieser unserer Zeit besonders wichtig. Jeder Priester muß wissen, daß er nicht allein ist. Er muß immer wieder die Ermutigung und die Stärkung der brüderlichen Gemeinschaft derer erfahren, die mit ihm im gleichen Dienst stehen. Er muß erfahren können, daß der Bischof nicht der ferne Vorgesetzte einer großen Behörde ist, sondern die Mitte derer, die zusammen den Altar Jesu Christi als ihre Mitte wissen. Eine Ortskirche, die über verhältnismäßig viele materielle Mittel verfügt wie die Eurige, hat ihre besonderen Chancen, aber auch ihre besonderen Gefährdungen. Eine der Gefahren ist es, daß der Apparat stärker wird als die Menschen. Aber für die Kirche ist das Prinzip persönlicher Verantwortung von grundlegender Bedeutung. Geistliche Führung liegt in der Kirche nicht bei einem Kollektiv, sondern immer bei Personen. Ich weiß, wie schwer es bei allen Verpflichtungen eines Bischofs in dieser Zeit ist, diesem Prinzip treu

zu bleiben. Ich weiß, daß man nie alle zufriedenstellen kann. Aber ich bitte Euch doch darum, die Einfachheit des Evangeliums und seinen persönlichen Charakter immer wieder zur Geltung zu bringen. Die Ermutigung, die von solchem Zusammenhalt des Bischofs und der Priester untereinander ausgeht, ist wesentlich dafür, daß junge Menschen diesen Beruf entdecken und darin einen Ruf an sich selbst erkennen können.

Laßt mich auf einen weiteren Gesichtspunkt kommen. Nicht umsonst stammen die Worte Kult und Kultur von der gleichen sprachlichen Wurzel her. Die Verherrlichung Gottes hat den Menschen dahin gebracht, die Schönheit zu suchen, die Gottes würdig ist, und indem er sie suchte, ist er selbst besser und menschlicher geworden. Kult und Kultur gehören untrennbar zusammen. In Eurer bayerischen Heimat, liebe Brüder, ist diese Verflochtenheit von Kult und Kultur besonders lebendig. Es war daher sinnvoll, daß die für mich unvergeßliche Begegnung mit der Welt der Kultur im Rahmen meines Deutschlandbesuches in der Hauptstadt Eures Landes stattgefunden hat. Man wirft dem letzten Konzil vor, es habe eine »Zerstörung der Sinnlichkeit« gebracht, die Liturgie einer »banalen Verstehbarkeit« unterworfen; in einer »Veralltäglichen des Sakraments« habe es zu einer »Zerstörung der Kultur« beigetragen. Es ist hier nicht der Ort, in eine Auseinandersetzung mit diesen Behauptungen einzutreten. Gewiß hat es manches puristische Mißverständnis der Liturgiereform gegeben. Aber wenn das Konzil den Gebetscharakter der Liturgie unterstrichen und die Einbeziehung aller in das Hören, Reden und Tun vor dem Herrn, von ihm her und zu ihm hin gesucht hat, so wollte es damit den Aspekt der Verherrlichung keineswegs vermindern, bei der immer wieder das Wort des Priesters Esra an das versammelte Volk Israel wahr wird: »Die Freude am Herrn ist unsere Stärke« (*Neb* 8, 10). Deswegen möchte ich Euch ermutigen, der Freude am Herrn Raum zu geben, die festliche Schönheit der Liturgie weiterzupflegen, die es gerade in Eurem Lande gibt, und zugleich das religiöse Brauchtum nicht in profane Schaustellung ableiten zu lassen, sondern immer wieder an seinen Ursprung zu binden, es in seiner religiösen Mitte zu verankern, damit Herz und Verstand gleichermaßen vom Glauben berührt werden.

Das Jahr der Erlösung rückt noch einen anderen Gesichtspunkt ins Bewußtsein. In meiner Ansprache an die vorhergehende Gruppe

deutscher Bischöfe habe ich bereits darauf hingewiesen, daß das erste Wort der Frohen Botschaft lautet: *Poenitemini* — Bekehrt euch, tut Buße. Wo das Wort Sünde zu einer Art Fremdwort wird, da fehlt es dem Menschen an Wahrheit. Er dringt nicht mehr zum Kern seiner selbst vor und verliert damit die wahre Veränderungsbereitschaft, die Voraussetzung für das Kommen von Gottes Reich ist. Wenn der Mensch Sünde nicht mehr als eine ernsthafte und ihn ernsthaft angehende Realität ansieht, ist dies zugleich ein Zeichen, daß seine Wahrnehmung Gottes verdunkelt ist. In dem Augenblick, in dem Petrus in Jesus die Nähe Gottes selbst erkannt hatte, rief er aus: »Geh weg von mir, ich bin ein sündiger Mensch!« (*Lk 5, 8*). Wo Gott erkannt wird, erkennt der Mensch sich selbst, erkennt er seine Sünde und so wird er der Erlösung fähig. Nutzt dieses Jahr, in dem zugleich die Bischofssynode die Fragen von Buße und Versöhnung bedenken wird, um die Verkündigung über Sünde, Buße und Erlösung zu vertiefen! Nutzt es als eine Einladung zum Sakrament der Buße! Eine solche Auslegung des Erlösungsgeheimnisses auf den Ernst und die Freude von Buße und Bekehrung hin hat zugleich eine ökumenische Bedeutung in dem Jahr, in dem das Gedenken an die Geburt des Reformators Martin Luther vor 500 Jahren die ökumenische Frage besonders dringlich macht. So könnte auch deutlich werden, daß die Ablässe, die am Ursprung der Spaltung der Christenheit standen und nun gerade in diesem Jahr gleichsam wieder den Weg Luthers kreuzen, nichts anderes sein wollen als eine konkrete Antwort auf jene Grundwahrheit des Glaubens, die das Konzil von Trient in die Worte gefaßt hat: »Das ganze christliche Leben ist ein beständiger Vorgang der Buße« (*DS 1964*).

Kehren wir noch einmal zu dem Wort des hl. Irenäus zurück: *Gloria Dei vivens homo, vita autem hominis visio Dei*. Der Mensch muß also Gott wahrnehmen, um wirklich zu leben. Dieses Wahrnehmen Gottes hat viele Dimensionen, von denen ich einige anzudeuten versuchte. Es geschieht, wie gesagt, nicht durch die Ratio allein. Aber gleichzeitig gilt doch auch, daß die Vernunft bevorzugtes Organ geistigen Sehens ist. Von daher rührt die große Bedeutung der Theologie für Glaube und Kirche. Ich weiß, daß es in Eurem Land eine ungewöhnlich große Zahl von theologischen Fakultäten und eine ebenfalls außerordentlich große Zahl von Studierenden der Theologie gibt. Deshalb lag mir daran, auf meiner Deutschlandreise auch in Kontakt zu treten mit den Professoren der Theologie. Es war eine glückliche Fügung, daß diese Begegnung, an die ich gerne zurückdenke, in Eurem

großen Marienwallfahrtsort Altötting stattgefunden hat. Ich brauche jetzt die grundsätzlichen Erwägungen zur Stellung von Theologie und Theologen in der Kirche nicht zu wiederholen, die ich damals vorgetragen habe. Ich möchte aber auf das Sinnbildliche dieses Begegnungsortes hinweisen: Wenn Maria — wie das Konzil mit den Vätern sagt — »Typus der Kirche« ist (*Lumen gentium* 63), dann wurde darin sichtbar, daß die Theologie immer im Raum der lebendigen Kirche reifen muß und daß die theologische Reflexion jenes innere »Bedenken des Wortes« (*Lk* 2, 19) braucht, dessentwegen die Väter Maria »Prophetin« nannten. Es wird sichtbar, daß Theologie im Raum der betenden Verherrlichung Gottes angesiedelt sein muß, um gedeihen zu können. Wie Kult und Kultur, so gehören Vernunft und Verherrlichung Gottes zusammen. Eure Sorge um die theologischen Fakultäten, um diejenigen, die dort lehren und lernen, wird gewiß gerade auf das Erhalten und Stärken dieses Zusammenhangs bedacht sein.

All diese Anliegen, liebe Mitbrüder, gebe ich Euch mit auf den Weg zurück in die tägliche Arbeit. Empfehlen wir alles, was ich in diesen Wochen mit Euch und den übrigen deutschen Bischöfen besprochen habe, dem göttlichen Geist, »der Herr ist und lebendig macht«. Wenn ich nun Euch allen in dieser Stunde nochmals aus ganzem Herzen danke für Euren Einsatz im Dienst am Reiche Gottes, dann dürft Ihr aus der Stimme des Papstes sicher auch die Stimme des Guten Hirten selbst hören. Er sei Euer Lohn! — Für Euch und Eure Gläubigen, für Eure Mitchristen und alle Mitbürger erbitte ich von Herzen den Segen des dreifaltigen Gottes.

FEDELTA' ALLE NORME LITURGICHE DELLA CHIESA

*Allocutio Summi Pontificis Ioannis Pauli II, die 10 februarii 1983 habita in Aula Pauli VI, ad episcopos, presbyteros et fideles conventum participantes communitatum, quae « neocatecumenali » appellantur.**

Fratelli carissimi!

Sono lieto di avere oggi la possibilità di incontrare un gruppo di aderenti alle « Comunità neocatecumenali », riuniti a Roma per meditare insieme su « La riconciliazione e la penitenza nella missione della Chiesa », che è il tema del prossimo Sinodo dei Vescovi.

Saluto i Vescovi, i Parroci e Sacerdoti qui presenti, che per l'occasione sono venuti da tutti i continenti.

La mia desidera essere una parola di riflessione sulla esperienza spirituale ed ecclesiale che intendete compiere, perché vi sia di sprone a un impegno sempre più grande nell'offrire, entro il contesto del mondo contemporaneo, un esempio limpido e schietto di profonda fede cristiana, vissuta costantemente in intima, docile e lieta unione con i Pastori della Chiesa.

La vostra vuole essere fundamentalmente una testimonianza di annuncio del messaggio evangelico, che ha come centro la proclamazione che Gesù di Nazareth è il Messia, il Signore, il Figlio di Dio, incarnato, morto e risorto per la nostra salvezza. « L'evangelizzazione — ha detto Paolo VI — conterrà sempre ... — come base, centro e insieme vertice del suo dinamismo — una chiara proclamazione che, in Gesù Cristo, Figlio di Dio fatto uomo, morto e risuscitato, la salvezza è offerta ad ogni uomo, come dono di grazia e misericordia di Dio stesso » (Es. Ap. *Evangelii nuntiandi*, 27). Una delle tipiche manifestazioni della vostra comunità è proprio l'evangelizzazione svolta in Paesi ed ambienti che o non hanno mai sentito l'annuncio cristiano o sono diventati quasi sordi ed opachi a tale annuncio, per il prevalere di ideologie, concezioni, comportamenti di rifiuto o di indifferenza nei confronti dello stesso « problema di Dio ». Ecco perché voi intendete preparare e formare dei Catechisti, i quali dovranno cercare anzitutto di approfondire e vivere personalmente, per poi farne partecipi gli altri, il mistero di Cristo. « Catechizzare — ho

* *L'Osservatore Romano*, 11 febbraio 1983.

scritto nella Esortazione Apostolica circa la catechesi nel nostro tempo — è, in un certo modo, condurre qualcuno a scrutare questo mistero in tutte le sue dimensioni... svelare nella persona di Cristo l'intero disegno eterno di Dio, che in essa si compie... Lo scopo definitivo della catechesi è di mettere qualcuno non solo in contatto, ma in comunione, in intimità con Gesù Cristo: egli solo può condurre all'amore del Padre nello Spirito e può farci partecipare alla vita della Santa Trinità » (Es. Ap. *Catechesi tradendae*, 5).

Mi è noto l'impegno delle vostre comunità nell'opera meritoria della catechesi. In questi anni le Conferenze Episcopali hanno intensificato i loro sforzi in questo campo di eccezionale importanza per la vita stessa del Popolo di Dio. Seguire i metodi, le indicazioni, gli itinerari, i testi offerti dagli Episcopati, come pure esercitare il ministero della catechesi nella comunione e nella disciplina ecclesiale, con riguardo al ministero fondante del Vescovo e dei presbiteri a lui associati, sarà un prezioso aiuto per la vostra catechesi a tutti i livelli e procurerà certamente grandi frutti spirituali fra i fedeli.

Fine specifico di ogni opera e forma di catechesi sarà quello di far germinare, crescere, sviluppare, il seme della fede, depresso dallo Spirito Santo col primo annuncio, ed efficacemente trasmesso col Battesimo.

Nelle vostre comunità voi volete approfondire, non solo a livello teoretico, ma, in modo del tutto speciale, a dimensione vitale, il significato, il valore, la ricchezza, le esigenze del Battesimo, il sacramento che è condizione necessaria alla salvezza; che unisce alla morte, alla sepoltura ed alla risurrezione del Salvatore; che fa vivere la vita stessa di Cristo, che trasforma il battezzato in tempio dello Spirito, in figlio adottivo del Padre celeste, in fratello ed erede del Cristo, in membro del Corpo di Cristo, che è la Chiesa. Tale approfondimento è volto alla riscoperta ed alla valorizzazione delle ricchezze proprie del Battesimo, ricevuto di norma nell'infanzia, ed al quale, pertanto, è necessario far riferimento non come ad un fatto puramente giuridico, ma come al vero momento fondante di tutta la vita cristiana. Coltivando quella che potremmo chiamare una « spiritualità battesimale », voi intendete animare, indirizzare, fecondare il vostro itinerario di fede, quale logico sviluppo delle esigenze intrinseche del Sacramento, così che la vostra testimonianza sia sempre più autentica, sincera, coerente, operosa, e perché possiate essere sempre più disponibili a rispondere prontamente all'appello divino.

Tale disponibilità si deve manifestare nella continua meditazione e nel religioso ascolto della Sacra Tradizione e della Sacra Scrittura, che costituiscono « un solo e sacro deposito della Parola di Dio affidata alla Chiesa » (Cost. dogm. *Dei verbum*, 10). Ne consegue l'esigenza di un costante e serio lavoro di approfondimento personale e comunitario della Parola di Dio e dell'insegnamento del Magistero della Chiesa, anche mediante la partecipazione a seri corsi biblici e teologici. Tale impegno di studio e di riflessione si manifesta quanto mai necessario per chi, dovendo svolgere il compito di Catechista, ha il dovere di alimentare i propri fratelli con un solido cibo spirituale. Tenete sempre presente la solenne e vigorosa affermazione del Concilio Ecumenico Vaticano II: « La Chiesa ha sempre venerato le divine Scritture come ha fatto per il Corpo stesso di Cristo, non mancando mai, soprattutto nella Sacra Liturgia, di nutrirsi del Pane della vita dalla mensa sia della Parola di Dio che del Corpo di Cristo, e di porgerlo ai fedeli » (Cost. dogm. *Dei verbum*, 21). Da Cristo Parola a Cristo Eucaristia, perché il Sacrificio eucaristico è la fonte, il centro ed il culmine di tutta la vita cristiana.

Celebrate l'Eucaristia e, soprattutto, la Pasqua, con vera pietà, con grande dignità, con amore per i riti liturgici della Chiesa, con esatta osservanza delle norme stabilite dalla competente Autorità, con volontà di comunione con tutti i fratelli.

La vostra disponibilità all'appello divino si deve manifestare altresì nella continua, quotidiana instancabile preghiera, espressione anzitutto dell'adorazione, che l'uomo fragile, debole, consapevole della propria contingenza e della propria creaturalità, offre a Dio, il Trascendente, l'Infinito, l'Onnipotente, il Creatore, ma anche il Padre amorevole e misericordioso; preghiera che, pertanto, diventa anche dialogo intimo ed affettuoso tra il figlio ed il Padre. Preghiera che diviene coro supplichevole nel « Pater noster », insegnatoci da Gesù stesso; preghiera che diviene solenne e cosciente professione di fede cristiana nel Credo o Simbolo Apostolico; preghiera che trova nei Salmi le varie e complesse sfumature interiori con cui l'orante — il Popolo della Promessa, il nuovo Popolo eletto cioè la Chiesa, il cristiano nelle varie situazioni spirituali — può rivolgersi a Dio, sua speranza, sua roccia, sua salvezza: « Se il Salmo prega — ci suggerisce Sant'Agostino — pregate; se geme, gemete; se esulta, esultate; se spera, sperate; se teme, temete. Tutte le cose che sono scritte qui, sono il nostro specchio » (*Enarr. in Ps. XXX, II, s. III, 1: CCL 38, 213*).

Acta Congregationis

SUMMARIUM DECRETORUM (a die 1 ianuarii ad diem 28 februarii 1983)

I. CONFIRMATIO DELIBERATIONUM CONFERENTIARUM EPISCOPALIUM CIRCA INTERPRETATIONES POPULARES

AMERICA

Brasilia

Decreta particularia, Vestphaleniana, 14 februarii 1983 (Prot. CD 235/83): confirmatur textus *lusitanus* orationis collectae et lectionis alterae pro Liturgia Horarum Beatae Catharinae Tekakwitha, virginis.

ASIA

Pakistania

Decreta generalia, 15 ianuarii 1983 (Prot. CD 141/83): confirmatur interpretatio *urdu* Lectionarii Missae pro Tempore Quadragesimae et Paschatis.

Sri Lanka

Decreta generalia, 4 februarii 1983 (Prot. CD 36/81): confirmatur interpretatio *anglica* Missae et Liturgiae Horarum beatae Mariae Virginis sub titulo « Dominae Nostrae de Lanka ».

EUROPA

Hispania

Decreta generalia, 14 ianuarii 1983 (Prot. CD 906/82): confirmatur interpretatio *hispanica* Symboli Apostolorum, ut in Ordine Missae cum populo, loco Symboli Nicaeni-Constantinopolitani, adhiberi valeat.

Eodem die (Prot. CD 222/83): confirmatur interpretatio *hispanica* Ordinis coronandi imaginem beatæ Mariæ Virginis.

Polonia

Decreta generalia, 17 ianuarii 1983 (Prot. CD 1069/83): confirmatur textus *latinus* et *polonus* Missæ votivæ « De Dei Misericordia », ut eadem Missa votiva celebrari possit in omnibus dioecesibus Poloniae, diebus in quibus a normis « Institutionis generalis Missalis Romani », n. 316, permittitur, nempe *in feriis per annum*, etiamsi memoria ad libitum recurrat, exclusis autem feriis Adventus, Quadragesimæ et Paschæ.

II. CONFIRMATIO TEXTUUM PROPRIORUM RELIGIOSORUM

Confoederatio Canonicorum Regularium Ordinis Sancti Augustini, 1 februarii 1983 (Prot. CD 119/83): confirmatur textus *latinus* orationis collectæ et lectionis alteræ pro celebratione Missæ et Liturgiæ Horarum Beati Achardi, episcopi.

Ordo Cisterciensium Reformatorum seu Strictioris Observantiæ, 14 februarii 1983 (Prot. CD 124/83): confirmatur textus *latinus* et *italicus* orationis collectæ et lectionis alteræ pro celebratione Missæ et Liturgiæ Horarum Beatæ Mariæ Gabrielæ Sagheddu, virginis.

Ordo Fratrum B. Mariæ V. de Monte Carmelo, 27 ianuarii 1983 (Prot. CD 127/83): confirmatur interpretatio *italica* Ordinis Professionis Religiosæ.

Ordo Fratrum Minorum, Provincia Veneta « Sancti Antonii de Padova », 22 ianuarii 1983 (Prot. CD 629/79): confirmatur textus *latinus* et *italicus* Proprii Missarum et Liturgiæ Horarum.

Institutum « Figlie di S. Camillo », 28 ianuarii 1983 (Prot. CD 1239/82): confirmantur variationes in interpretationem *italicam* Proprii Liturgiæ Horarum inductæ.

Ordo Monialium Minimiarum, 25 ianuarii 1983 (Prot. CD 1943/80): confirmatur textus *hispanicus* Ordinis professionis religiosæ.

III. CALENDARIA PARTICULARIA

Dioeceses

Cracoviensis, 8 ianuarii 1983 (Prot. CD 122/83):

- pro ecclesia paroeciali Maternitati beatissimæ Virginis Mariæ in loco v.d. « Dziekanowice » dicata, conceditur ut celebratio Tituli die 11 octobris quotannis peragi possit;

- pro ecclesia paroeciali Sancto Gregorio Magno Papae in loco v.d. « Cracovia-Ruszcza » dicata, conceditur ut celebratio Tituli quotannis die 12 martii peragi possit;
- pro ecclesia paroeciali Sanctis Apostolis Philippo et Iacobo in loco v.d. « Osielec » dicata, conceditur ut celebratio Tituli die 1 maii quotannis peragi possit.

Familiae religiosae

Confoederatio Canonorum Regularium Ordinis Sancti Augustini, 1 februarii 1983 (Prot. CD 119/83): conceditur ut celebratio Beati Achardi, episcopi, in Calendarium proprium inseri valeat, quotannis die 27 aprilis gradu *memoriae ad libitum* peragenda.

Congregatio a SS. Stigmatibus D.N.I.C., 7 ianuarii 1983 (Prot. 109/83): conceditur ut sollemnis celebratio Tituli « SS. Stigmatum D.N.I.C. » a feria VI ante Cineres ad feriam VI post dominicam secundam Paschae transferri possit.

Congregatio Brasiliana Benedictina, 15 februarii 1983 (Prot. CD 200/83): conceditur ut in Calendarium proprium Confoederationis Ordinis Sancti Benedicti inseri valeant celebrationes propriae dioecesium Brasiliae, quae sequuntur: B. Iosephi de Anchieta, presbyteri (9 iunii: memoria obligatoria); BB. Ignatii de Azevedo, presbyteri, et sociorum, martyrum (17 iulii: memoria obligatoria); S. Rosae de Lima, virginis, Patronae Americae Latinae (23 augusti: festum); beatae Mariae Virginis sub titulo « Nossa Senhora da Conceição Aparecida », Patronae Brasiliae (12 octobris: sollemnitatis); BB. Rochi González, et sociorum, martyrum (19 novembris: memoria obligatoria) et beatae Mariae Virginis sub titulo « Nossa Senhora de Guadalupe », Patronae Americae Latinae (12 decembris: festum).

Ordo Cisterciensis, 5 februarii 1983 (Prot. CD 203/83): conceditur ut celebratio Beatae Mariae Gabrielae Sagheddu in calendarium proprium inseri valeat, quotannis die 22 aprilis gradu *memoriae ad libitum* peragenda.

Ordo Cisterciensium Reformatorem seu Strictioris Observantiae, 3 februarii 1983 (Prot. CD 125/83): conceditur ut celebratio Beatae Mariae Gabrielae Sagheddu, virginis, in Calendarium proprium monasteriorum, quae « Tre Fontane », « Frattocchie », « Vitorchiano », « Valserena » vulgo dicuntur, inseri valeat, quotannis die 22 aprilis peragenda:

- in monasterio « Vitorchiano » gradu *memoriae obligatoriae*;
- in ceteris monasteriis gradu *memoriae ad libitum*.

Ordo Fratrum Minorum, Provincia Veneta « Sancti Antonii de Padova »,
22 ianuarii 1983 (Prot. CD 629/79).

IV. PATRONI CONFIRMATIO

Daëtiensis, 29 novembris 1982 (Prot. CD 1136/82): confirmatur electio
Sancti Ioseph opificis in Patronum apud Deum dioecesis Daëtiensis.

Limburgensis, 8 ianuarii 1983 (Prot. CD 111/83): confirmatur electio Sancti
Laurentii diaconi et martyris in Patronum apud Deum principalem
communitatis paroecialis eiusdem Tituli atque Sancti Leonardi ipsius
communitatis in Patronum apud Deum secundarium.

V. CONCESSIO TITULI BASILICAE MINORIS

Cephaludensis, 4 ianuarii 1983 (Prot. CD 200/80): pro ecclesia paroeciali
Sancto Petro Apostolo in loco v.d. « Collesano » dicata.

Ianuensis, 8 ianuarii 1983 (Prot. CD 1866/80): pro ecclesia paroeciali
beatae Mariae Virginis sub titulo « S. Maria in vineis » in civitate
Ianuensi dicata.

Premisliensis, 29 decembris 1982 (Prot. CD 1033/82): pro ecclesia paroeci-
ciali, Descensionis Spiritus Sancti dicata in loco v.d. « Przeworsk ».

SS. Salvator Bahiae, 18 decembris 1982 (Prot. CD 152/82): pro ecclesia
Sancti Sebastiani in Monasterio Ordinis Sancti Benedicti.

VI. DECRETA VARIA

Bakeriensis, 14 ianuarii 1983 (Prot. CD 131/83): conceditur ut titulus
Sancti Villelmi ecclesiae missionis in loco v.d. « The Warm Springs
Indian Reservation » mutetur in titulum Beatae Catharinae Tekakwitha.

Katovicensis, 15 ianuarii 1982 (Prot. CD 1242/82): conceditur ut nova
invocatio marialis « Mater iustitiae et amoris socialis » in Litanias
Lauretanus beatae Mariae Virginis, ad usum dioecesis Katovicensis in-
seri valeat.

Leonensis, 31 ianuarii 1983 (Prot. CD 187/83): conceditur ut nova ecclesia
in oppido v.d. « S. Felipe », intra fines eiusdem dioecesis, aedificata, Deo
dedicetur in honorem Beati Sebastiani de Aparicio, non obstante can.
1168 § 3 Codicis Iuris Canonici, servatis tamen omnibus Apostolicae
Sedis praescriptionibus cultum Beatorum respicientibus.

Vestphaleniana, 14 februarii 1983 (Prot. CD 234/83): conceditur ut nova

ecclesia aedificata apud indios, intra fines eiusdem dioecesis, Deo deditur in honorem Beatae Catharinae Tekakwitha, non obstante can. 1168 § 3 Codicis Iuris Canonici, servatis tamen omnibus Apostolicae Sedis praescriptionibus cultum Beatorum respicientibus.

Ordo Cisterciensium Reformatorum seu Strictioris Observantiae, 10 ianuarii 1983 (Prot. CD 126/83): conceditur ut, occasione Beatificationis Servae Dei Mariae Gabrielae Sagheddu, in ecclesia eiusdem Ordinis, in loco v.d. « Tre Fontane », liturgicae celebrationes in honorem novae Beatae, iuxta « Normas de celebrationibus in honorem alicuius Beati congruo tempore post Beatificationem », intra annum a Beatificatione peragi valeant.

DE CALENDARIO LITURGICO
EXARANDO PRO ANNO 1984

Redactores nonnulli « Ordinis Missae celebrandae et Officii divini persolvendi » dubium proposuerunt de Calendario liturgico exarando pro venturo *anno 1984*, ob occurrenceiam celebrationum, quae sequuntur:

— festum Baptismatis Domini et sollemnitas Epiphaniae Domini, die 8 ianuarii (ubi sollemnitas Epiphaniae ad sequentem dominicam transfertur);

— sollemnitas in Annuntiatione Domini et Dominica III Quadragesimae, die 25 martii;

— sollemnitas Nativitatis Sancti Ioannis Baptistae et sollemnitas SS. Corporis et Sanguinis Christi, die 24 iunii (ubi sollemnitas haec ad sequentem dominicam transfertur, tamquam in diem propriam);

— sollemnitas SS. Apostolorum Petri et Pauli et sollemnitas Sacratissimi Cordis Iesu, die 29 iunii.

Attento numero 60 « Normarum universalium de anno liturgico et de Calendario », ¹ supradictae celebrationes sequenti modo erunt peragendaе:

a) *Die 8 ianuarii*, dominica: IN EPIPHANIA DOMINI, Sollemnitas.

Festum IN BAPTISMATE DOMINI ad feriam II immediate sequentem, scilicet ad diem 9 ianuarii, transfertur.²

b) *Die 25 martii*, dominica: DOMINICA III IN QUADRAGESIMA.

Sollemnitas IN ANNUNTIATIONE DOMINI sabbato immediate praecedenti, scilicet die 24 martii, anticipatur.³

¹ Cf. « Notitiae » 6 (1970) 405.

² Cf. « Notitiae » 13 (1977) 477.

³ Cf. « Normae universales de anno liturgico et de Calendario », n. 5.

c) *Die 24 iunii*, dominica: SS.MI CORPORIS ET SANGUINIS CHRISTI, Sollemnitas.

Sollemnitas IN NATIVITATE S. IOANNIS BAPTISTAE ad proximiorum diem transferatur, qui sit liber (ad diem 23 iunii, sabbatum vel ad diem 25 iunii, feriam II) quique a Conferentia Episcoporum vel ab Episcopo loci indicabitur, pastoralibus rationibus attentis.⁴

d) *Die 29 iunii*, feria VI: SS. PETRI ET PAULI, APOSTOLORUM, Sollemnitas.⁵

Sollemnitas SACRATISSIMI CORDIS IESU ad proximiorum diem transferatur, qui sit liber (ad diem 28 iunii, feriam V, vel ad diem 30 iunii, sabbatum) quique a Conferentia Episcoporum vel ab Episcopo loci indicabitur, pastoralibus rationibus attentis.⁶

Ubi vero sollemnitas SS. Apostolorum Petri et Pauli *non est de praecepto* servanda,⁷ sollemnitas Sacratissimi Cordis Iesu, celebratur die 29 iunii, feria VI, dum sollemnitas SS. Apostolorum transfertur ad proximiorum diem, qui sit liber (ad diem 28 iunii, feriam V, vel ad diem 30 iunii, sabbatum) quique a Conferentia Episcoporum vel ab Episcopo loci indicabitur, pastoralibus rationibus attentis.⁸

⁴ Prae oculis habeatur quod, cum sollemnitas S. Ioannis Baptistae ad diem 25 iunii, feriam II, transfertur, Missa IN VIGILIA non celebratur, quia vespere diei 24 celebranda erit Missa SS.mi Corporis et Sanguinis Christi.

⁵ Cf. Codex Iuris Canonici, Auctoritate Ioannis Pauli II promulgatus, Can. 1246 § 1.

⁶ Si sollemnitas Sacratissimi Cordis Iesu ad diem 28 iunii transfertur, vespere diei 28 iunii celebratur Missa IN VIGILIA SS. Petri et Pauli (Cf. Codex Iuris Canonici, Auctoritate Ioannis Pauli II promulgatus, Can. 1248 § 1).

⁷ Cf. Codex Iuris Canonici, Auctoritate Ioannis Pauli II promulgatus, Can. 1246 § 2.

⁸ Ubi sollemnitas SS. Apostolorum Petri et Pauli ad diem 30 iunii, sabbatum, transfertur, Missa IN VIGILIA non celebratur, quia vespere diei 29 celebranda erit Missa Sacratissimi Cordis Iesu. Missa autem quae celebrabitur vespere diei 30 iunii erit de die dominica.

THE POST COMMUNION PRAYERS AT THE MASSES FOR SCRUTINIIS PERAGENDIS

INTRODUCTION

With the clear directive of Vatican Council II for the restoration of the adult catechumenate, with its several stages and various rites, the ancient practice of masses in *scrutiniis peragendis* was reintroduced and the appropriate ritual masses were included in the revised Roman Missal.¹ The fact that these masses were included speaks well of the planning of those who were responsible for the preparation of the *Missale Romanum* which antedated the *Rite of Christian Initiation of Adults* by nearly three years.² It is perhaps for this reason that no attempt was made to present new compositions for the presidential prayers for the scrutinies. Rather, nine formulae found in the Gelasian Sacramentary which represents the practice of the Church in Rome in the fifth and sixth centuries were utilized.³ Commenting on the early introduction of these masses into the Roman Rite, Dujarier has noted: "It was not until the end of the fourth century that the Church, graced with the rapid influx of converts, gave a definite shape or organization to these scrutinies".⁴

¹ Vatican Council II, *Constitution on the Sacred Liturgy* in *The Documents of Vatican II* (New York, Guild Press, 1966) no. 64.

² Congregation for Divine Worship, *Missale Romanum* (Vatican, 1970) Hereafter = MRN; *editio typica altera* (Vatican, 1975) Hereafter = MRN [2]. In the MRN the ritual masses for the scrutinies appear on pages 731-732. For the sake of consistency, the numbering system of the postcommunion prayers will be that adopted in the author's earlier study. See: THOMAS A. KROSNICKI, SVD, *Ancient Patterns in Modern Prayer*, No. 19 in *Studies in Christian Antiquity*, Johannes Quasten, ed. (Washington, The Catholic University of America Press, 1973).

Congregation for the Sacraments and Divine Worship, *The Rite of Christian Initiation of Adults* (Vatican, 1973). Hereafter = RCIA.

³ L. C. MOHLBERG, et alii, eds., *Liber Sacramentorum Romanae Aeclesiae Ordinis Anni Circuli* (Cod. Vat. Reg. 316, Paris Bibl. Natl. 7193, 41/56) *Rerum Ecclesiasticarum Documenta*, Series Maior, Fontes IV (Roma 1968). The precise oration numbers are given later in the body of the article. Hereafter = GE.

⁴ MICHAEL DUJARIER, *The Rites of Christian Initiation* (New York, Sadlier, 1979) 116.

Whereas material is available on the scrutinies of the elect in the initiation process, little has been written concerning the ritual masses themselves.⁵ It is the intent of this article to study the texts of these masses, giving special consideration to the prayers after communion.

THREE MASSES FOR THE SCRUTINIES

Following the format of the Gelasian Sacramentary, the MRN contains three masses to be used when the scrutinies of the elect are celebrated. Each mass offers the opening prayer, prayer over the gifts and the post communion prayer. The sacramentary also provides the proper *Memento* and *Hanc Igitur* found in the Gelasian. The latter is inserted in all three of the masses when eucharistic prayer one is used.

While the Gelasian witnesses to the practice of three scrutinies celebrated in the context of the eucharist, historians have pointed out that during the centuries the number of scrutinies have in fact varied. From the celebration on three Sundays, they were increased at one time to seven, all celebrated within one week. Gradually, however, with the decline of the adult initiation, the scrutinies and their proper masses fell into disuse so that by the year 800 the scrutinies had all but disappeared, except for the remnant in the baptismal liturgy of infants.⁶

The Gelasian practice of celebrating mass on the occasion of the formal scrutinies—on the third, fourth and fifth Sundays of Lent—reappeared in the MRN with the pastoral note that they could be used *tempore ipsis proprio* or *aliis temporibus* depending on local circumstances.⁷ The RCIA itself speaks of the scrutinies as “celebrated solemnly on Sundays” but also states that “if this cannot be done on the proper Sundays because of pastoral reasons, other Lenten Sundays or even suitable weekdays may be chosen”.⁸

⁵ See, for example: ADRIAN NOCENT, *The Liturgical Year* (Collegeville: The Liturgical Press, 1977) II, 102-103; Roger Béraudy. “Scrutinies and Exorcisms” in *Adult Baptism and the Catechumenate, Concilium*, XXII (New York: Paulist Press, 1967) 57-61.

⁶ DUJARIER, *op. cit.*, 121.

⁷ MRN, 729.

⁸ RCIA, Nos. 25, 159.

As already noted, the MRN has drawn exclusively from the Gelasian Sacramentary in the selection of the masses for the scrutinies:

<i>Prayer</i>	<i>III Sunday</i>	<i>IV Sunday</i>	<i>V Sunday</i>
Opening Prayer	GE 193	GE 225	GE 254
Over the Gifts	GE 194	GE 226	GE 255
Post Communion	GE 198 ⁹	GE 227	GE 256

In addition to the entrance antiphon (*Ex* 36. 23-26) three communion antiphons are provided in the revised sacramentary for these masses. These, as well as the prayers of exorcism, harmonize thematically with the gospel reading of the Sunday, taken from the A cycle regardless of the particular cycle of the liturgical year.¹⁰

<i>Sunday</i>	<i>Gospel (A)</i>	<i>Theme</i>	<i>Antiphon</i>
III	John 4. 5-42	The Samaritan Woman	John 4. 13-14
IV	John 9. 1-41	The Man Born Blind	John 9. 11
V	John 11. 1-45	The Raising of Lazarus	John 11. 26

The second edition of the Lectionary for Mass, however, notes that on the fourth Sunday of Lent one has the option of using *Ex* 13. 21-22 in place of the assigned first reading (*1 Sam* 16. 1b, 6-7) pre-

⁹ In the Gelasian Sacramentary (GE) No. 195 = *Infra Canone, ubi dicit memento*; Nos. 196-197 = *Item infra actionem*. Hanc Igitur. Oratio No. 198 is also used as a postcommunion prayer in GE Nos. 477 [XLVIII, *Feria III*] and No. 483 [XLVIII, *Feria quarta*] of Easter Week. At the beginning of that week (Monday) it states: *Incipit tocius albae orationes et praeces*. It is a time of special significance for the newly initiated.

¹⁰ Congregation for Divine Worship, *Ordo Lectionum Missae, editio typica* (Vatican: 1969) Nos. 745, 746, 747.

sumably because it also continues the theme of the gospel and is more appropriate for the celebration of the scrutinies. This reading is not found in the present lectionaries but should be added as new editions are prepared according to the *editio altera* for local use.¹¹

THE POST COMMUNION PRAYERS

Before we examine the post communion prayers in terms of their theological content, several preliminary observations might be offered.

1. As the elect are dismissed after the liturgy of the word and the scrutinies, the post communion prayers are prayed by the community with the elect not present.¹²

2. The prayers, in general, follow the principles of composition, selection and revision common to the MRN.¹³ There is one major exception. The petition is *not* made in reference to the eucharist just celebrated. Is this in view of the fact that the elect for whom the petition is made have not celebrated/received the eucharist? This seems unlikely since the community could still make its prayer in light of the eucharist it has celebrated even though the petition is made for the absent elect. The most that one can say is that these three prayers fall among the minority of post communion prayers of the MRN which have omitted any eucharistic reference.¹⁴ It should

¹¹ Congregation for the Sacraments and Divine Worship, *Ordo Lectionum Missae, editio altera* (Vatican: 1981) No. 746: "Assumuntur semper lectiones Dominicae quartae in Quadragesima, seriei A, cum suis cantibus (supra, n. 31). Seligi etiam potest ad libitum Ex 13, 21-22".

¹² RCIA, Nos. 19.3, 96, 165.

¹³ See: KROSNIICKI, *op. cit.*, 16-22, 42-75.

¹⁴ *Ibid.*, 49. After an examination of both the *post communionem* and *ad populum* orations of the Gelasian Sacramentary one might say that the texts presently under consideration fall more in line with the *ad populum* than the post communion in the GE. There is greater consistency in the use of the imperative in the *ad populum* without reference to the eucharist received or celebrated than in the *post communionem*. A more thorough study of these two orations should be made to determine whether the three post communion prayers used for the scrutinies would not better serve as Prayers Over the People at the end of the eucharist. The similarity of the post communion prayer

be noted, however, that they all have been taken from earlier liturgical sources. None are new compositions. If new prayers had been written for these masses in the MRN one would expect that this aspect which is characteristic of the post communion prayers of the revised 1970 missal would have been included.

3. The address form in all three prayers is *Domine*, the term most frequently used in the opening of the post communion prayers of the Missal of Paul VI. The end form is the brief *Per Christum* which has been used in 401 of the 414 post communion prayers in the MRN.¹⁵

4. As would be expected, these post communion prayers are clearly prayers of petition on the part of the community. In this regard they comply with the literary genre of the post communions prayers in the post Vatican II missal.

5. In the process of textual analysis one must take into consideration both the possible meaning which the text had at the time of its original composition as well as the contemporary meaning of the prayer. Whereas it is a legitimate question to inquire about the original significance of the prayer, such textual hermeneutics is rendered extremely difficult for the early liturgical texts by reason of the lack of parallel sources for the period of Church prayer under consideration. At the same time, an attempt must be made, using those sources that are available. In reflecting on the theology of a particular prayer,

(MRN 292-731, GE 198) for the Third Sunday of Lent and the *ad populum* GE 182 are evident and serve as an example:

MRN 292-731; GE 198 Post Com.

GE 182 AD Populum

Adesto, Domine, quaesumus, redemptionis effectibus, ut, quos sacramentis aeternitatis institues, eosdem protegas dignanter aptando.

Adesto, domine, famulis tuis et opem tuam largire poscentibus, ut his qui te auctore et gubernatore gloriantur, et grata restaures et restaurata conserues: per.

It should be noted that although the Latin *editio typica* omits the eucharistic reference, it has been inserted into some vernacular translations. For example, the Melanesian Pidgin translation used in Papua New Guinea added the following line: "...dispela santu Komunio i ken helpim pipel belong yu ...". (= MRN 294-732, post communion prayer for the V Sunday of Lent). See: *Ol Lotu Bilong Ol Manmeri I Kamap Kristen* (Goroka 1979) 142.

¹⁵ KROSNICKI, *op. cit.*, 20-22.

even when it has been taken totally from an earlier liturgical source, one must attempt to arrive at the contemporary meaning of the text. What does this prayer mean an dsay to the assembly before of the text. What does this prayer mean and say to the assembly before me today? Certainly one would expect that they would contain a significance that is meaningful, theologically contemporary, for the Christian worshipper for whom they are now intended. Such an assumption validates the very selection and use of texts culled from the treasure trove of ancient liturgical sources, frequently rich in meaning and inspiration.

Thus, when we reflect on the meaning of the post communion prayers of the masses for the scrutinies, not only will the original intent of the author(s) be considered, as far as that is possible, but at the same time consideration will be given to the meaning that they have for the persons who pray them in the midst of the liturgical assembly on the three Sundays of Lent. This is the more important consideration, as we shall see.

MRN 292-731 Third Sunday of Lent

*Adesto, Domine, quaesumus, redemptionis effectibus,
ut, quos sacramentis aeternitatis institues,
eosdem protegas dignanter aptandos.
Per Christum.*¹⁶

This is clearly a prayer of the local assembly for the elect, those in the final period of preparation for initiation at the Easter Vigil. The urgency of the prayer is expressed in the initial imperative: *Adesto, Domine*. God is called to be present in a dynamic, active way: *effectibus redemptionis*.

Commenting on the use of *effectus*, M. Ellenbracht notes that "the presence of *effectus*, for the most part in secrets and postcommunions, points at once to its meaning as the 'sacramental effect', that inner divine efficacy of the ritual action".¹⁷ Rather than a direct reference to the eucharist, the prayer speaks about the generic work or effect of redemption and petitions that these be effective for the

¹⁶ *Ibid.*, 44-48.

¹⁷ MARY PIERRE ELLEBRACHT, SPPS, *Remarks on the Vocabulary of the Ancient Orations in the Missale Romanum* (Nijmegen: Dekker and Van de Vegt, 1966, 2nd. ed.) 122.

elect. In a sense one might read the petition as proleptic, almost anticipating the fruits of the final rites of initiation, the sacraments in particular. Yet, the sense of the divine activity is that the effects of Christ's redemptive activity should be present and fruitful on this Sunday and the days following. The tense is present, not future.¹⁸

Whereas the elect are prepared for initiation by the community, it is pointed out that ultimately it is God who is at work through the instrumentality of the Church (*quos ... institues*) in that conversion process, through the power of the Spirit.¹⁹

A somewhat curious phrase in this prayer is *sacramentis aeternitatis*; it is one that has been difficult to present in the vernaculars.²⁰ What is meant, obviously, are the sacraments of initiation: baptism, confirmation and the eucharist for that is what the elect are undergoing immediate preparation. But the use of *aeternitatis* underscores that dimension of sacrament which is not limited by time or space, initiating the person into a reality that is to be without end. This theological belief is found expressed elsewhere in post communion prayers of the MRN as, for example, in: *mysteria ... aeternis nos praeparent gaudiis*²¹ and *sumpsimus ... pignus redemptionis aeternae*.²² One reborn in the waters of baptism, sealed in confirmation and nourished by the eucharist already shares in eternal life.²³

It is precisely those who are undergoing immediate preparation

¹⁸ After a study of the secret prayer for Tuesday of the Third Week of Lent (in the unrevised Roman Missal) where we find: "Per haec veniat ... sacramenta nostrae redemptionis effectus", Ellenbrach observed: "Here *redemptio* and *effectus* are identical" (ELLENBRACHT, *op. cit.*, 123). The same can be said of our text under study.

¹⁹ The typographical error in MRN 292-731 (*aptando*) appears corrected in the RCIA as given in the Gelasian. See: RCIA, No. 377.

²⁰ The English translation by the International Commission on English in the Liturgy has rendered *sacramentis aeternitatis* as simply "for your sacraments". The German has: "die Sakramente des ewigen Lebens" and the Spanish: "los sacramentos de la eternidad".

²¹ MRN 264-696. As has already been pointed out, *mysterium* has a technical meaning analogous to *sacramentum*. See: Krosnicki, *op. cit.*, 79, 85; A. BLAISE, *Manuel du latin chrétien* (Strasbourg 1955) 388; ELLENBRACHT, *op. cit.*, 72.

²² MRN 268-700. This oration speaks specifically of the eucharist.

²³ By sharing in the paschal mystery one participates not only in Christ's death but also in his resurrection. See: MRN 48-193: "Percipientes ... gloriosa mysteria, ... iam caelestium praestas esse participes". See: John 6:54: "He who eats my flesh and drinks my blood has life everlasting, and I will raise him up on the last day"; John 6:58: "... he who eats this bread will live forever".

for initiation into the eternal mystery by means of the scrutinies (i.e. exorcisms) that the assembly prays. It petitions that God protect the elect, recalling the prayer of exorcism for this Third Sunday of Lent where the evils which the elect must be guarded from are called by name: sin, weakness, self-reliance, the powerful deception of the devil, and the spirit of falsehood.²⁴

MRN 293-731 Fourth Sunday of Lent

*Tu semper, quaesumus, Domine,
tuam attolle benignus familiam,
tu dispone correctam, tu propitius tuere subiectam,
tu gubernata perpetua bonitate salvandam.
Per Christum.*

This prayer can be divided into two parts. The first two lines state the petition: *quaesumus ... attolle familiam tuam*; the following lines delineate how in fact God upholds his people.

From part one it is evident that the focus of the prayer is broader than the elect. The referents are both the assembly in particular and the Church in general. But the elect are not excluded for from the initial rite of becoming a catechumen "they are joined to the Church and are part of the household of Christ".²⁵ Thus, even though the elect might not be present at the conclusion of the eucharist, they are included as a part, if not the principal part, of the final petition in the post communion prayer.

The last two lines spell out, as it were, what the petition of the community includes. While stating what God does for his family, the assembly prays that he continue to be present in its midst. He is to correct, protect and guide.

To correct. Not unlike that man born blind in the gospel of the day, God is somehow to cure the wrong which exists within the Church so that "the working of God might be made manifest"²⁶ (*John* 9. 3), so that the Church become healed and wholesome from within.

To protect. Whereas correction is directed inwardly to the very

²⁴ RCIA 164. The alternative text speaks of the slavery of sin, the tyranny and deceitfulness of Satan. See: RCIA, No. 379.

²⁵ *Ibid.*, *Praenotanda*, No. 18.

²⁶ *Ibid.*, 171.

body of the Church, protection is directed towards the external powers of evil which wage war against it. As in the prayer of exorcism for this mass on the occasion of the second scrutiny, we read: “Free your chosen ones from the falsehoods that struggle under the yoke of the father of lies” ... “and inspire them to become fearless witnesses to the truth”.²⁷

To guide. The sense of *guberna* is that of guiding, directing, governing and connotes the forward movement of the Church, of all those on the way to salvation, towards its final goal, the kingdom of God. The use of “guide” conjures up rich biblical images of God as shepherd and steersman; “govern” evokes such political images as rule, king common to Old Testament language. In any case, God is gentle and acts with *perpetua bonitate*.

MRN 294-732 Fifth Sunday of Lent

*Concurrat, Domine, quaesumus, populus tuus
et toto tibi corde subiectus obtineat,
ut, ab omni perturbatione securus,
et salvationis suae gaudia promptus exerceat
et pro regenerandis benignus exoret.
Per Christum.*

This presidential prayer is directed to God the Father with a twofold petition for the entire assembly of the faithful. First, it prays that it might literally “run” or “meet” together. The image is that of a united people. Second, the prayer begs that the community remain subject to the Lord with its entire heart. This twofold petition has a reason: if united and obedient to God, the Church will be able to rejoice in its salvation and pray for those who are to be initiated fully into it. The Church must be able to do so free of all disturbance.

One should take special note of the phrase *ab omni perturbatione securus* for it employs the same terminology as we find in the embolism *Libera Nos* of the Lord’s Prayer: *et ab omni perturbatione sicuri*. In the post communion prayer, however, ecclesial peace—to put the idea in a positive manner—flows from the inner unity of the Church

²⁷ *Ibid.*, 171.

and its fundamental obedience to the Lord rather than a freedom from those numerous evils that affect the Church from without.²⁸

The inner dynamic of this prayer might be expressed graphically:

Address Form	Petition	Reason	End Form
Domine →	quaesumus	populus > concurrat < et obtineat subjectus	> UT < < exerceat gaudia > et exoret pro regenerandis < Christum

CONCLUSION

Those who implement the Rite of Christian Initiation of Adults will want to make use of the scrutinies during Lent “to purify the the catechumens’ mind and hearts, to strengthen them against temptation, to purify their intentions, and to make firm their decision”.²⁹ As has been pointed out by others, however, rather than any type of careful inquiry (scrutiny in the strict sense), the rites are primarily rites of exorcism in preparation for the sacraments of initiation.³⁰

²⁸ The English translation of *perturbatio* in the post communion prayer is simply “fear”. The embolism has been translated as: “...protect us from all anxiety ...”, a less felicitous translation than “fear” or even the earlier English rendition: “... secure from all disturbance”. See: GASBAR LEFEBVRE, *Saint Andrew Daily Missal* (St. Paul, E. M. Lohmann, 1952) 980; International Commission on English in the Liturgy. *The Roman Missal* (Washington 1973).

In 1964 Hilaire Belloc translated the mass into English and rendered our particular phrase as: “safe from all solicitude”. See: HILAIRE BELLOC, “The Mass in English”, in *The Tablet*, Oct. 17, 1964, 1174.

In my judgement none of these translations of *perturbatio* are totally acceptable. I would, however, admit that it might be the word *omni* that is problematic. Can one reasonably expect to be free from *all* anxiety, fear, disturbance, solicitude, or whatever and still remain in th human condition?

²⁹ RCIA 154. As presented in this statement, the task of the scrutinies/exorcisms is broad, almost too broad to be credible. The task is rendered realistic and manageable by the wording of the introduction to the “Prayer for he Elect” on the III Sunday of Lent: “Let us pray that they (the elect) will be ready and will find Christ in the sacraments” (RCIA 163).

³⁰ R. KEVIN SEASOLTS, *New Liturgy New Law* (Collegeville: The Liturgical Press, 1980) 46, comments: “The scrutinies ... consist not so much of examinations of the candidates’ knowledge of doctrine and morality but rather of exorcisms.

The ecclesial nature of the process of initiation will be manifest when these scrutinies/exorcisms are celebrated in the midst of the community of the faithful at the Sunday eucharist. Reducing the rites to some sort of "para-liturgy" would be a great injustice to the community itself not to mention the elect. Their celebration should not be limited to the elect and the pastoral team responsible for their formation. They are ecclesial rites. Aidan Kavanagh stresses this point in terms of the Church's sense of vigilance and responsibility. "The catechumenate exists to temper Christian hospitality with a candid pastoral vigilance that is due both convert and Church in justice to each. The scrutinies give public form to this vigilance which has typified each stage of the formation process preceding the period of purification and enlightenment. The scrutinies will be empty formalities unless they rest on this foundation and are done in this spirit".³¹

The special masses used on the Sundays when the scrutinies are to be celebrated have been prepared in harmony with the entire rite. Only one who is not familiar with the RCIA and/or the content of the MRN would omit their use in the process of formation and preparation for the sacraments of initiation. The masses at the time of the scrutinies/exorcisms can be significant moments in the conversion journey not only of the elect but of the Church itself. They mark the days of final preparation of the elect; they highlight the local Church's responsibility for the preparation of new members.

Liturgical-Catechetical Institute
Goroka, Papua New Guinea

THOMAS A. KROSNIKI, SVD

and blessings, with imposition of hands, so that the candidates may be more and more opened to the strengthening grace of God and may be healed in their weakness".

³¹ AIDAN KAVANAGH, *The Shape of Baptism: The Rite of Christian Initiation* (New York, Pueblo Publishing Co., 1978) 167.

ZUM »WORT ZUR LITURGISCHEN FRAGE«
VON ROMANO GUARDINI

Cuthbert Johnson OSB hat in *Notitiae* 19 (1982) 413-417 unter dem Titel »On the Eve of the Publication of "Sacrosanctum Concilium"« Guardinis (1885-1968) Überlegungen zu »einigen Gefahren der liturgischen Erneuerung« (so nach dem englischen Titel) dargestellt, wie sie in der englischen Ausgabe von A. Kirchgässner »Unto the Altar« 1963 (deutsche Erstauflage: Mainz 1960) dargeboten wurden. Die Worte Guardinis sind ohne Zweifel immer noch bedenkenswert. Daher ist der Beitrag P. Cuthberts sehr zu begrüßen. Guardini hat seine Darlegungen jedoch nicht geschrieben, als die Väter des Zweiten Vatikanischen Konzils »were preparing to give their approval to the Constitution on the Sacred Liturgy« (S. 413), nicht vor zwanzig Jahren (S. 416; 417), sondern vor 42 Jahren, bereits 1940.

Im Anfang stand ein Brief vom Frühjahr 1940 an den Bischof seiner Heimatdiözese Mainz, Albert Stohr (1890-1961), der damals (seit 1937) Referent für Jugendseelsorge der Fuldaer Bischofskonferenz war und von dieser am 22. August 1940 zusammen mit dem Bischof von Passau, Simon Landersdorfer OSB (1880-1971), zum Referenten für liturgische Fragen bestellt wurde, weil im damals in Deutschland und Österreich heftigen Widerstreit über die Liturgische Bewegung¹ »ohne bischöfliche Führung ein Ausweg aus den Verschiedenheiten der Meinungen nicht möglich« erschien, »um ferner auf die liturgische Bewegung befruchtend zu wirken und sie in seelsorgerischem Sinn zu beeinflussen«.² Bischof Stohr bat noch vor dieser Beauftragung Guardini um Erlaubnis, den Brief zu veröffentlichen. Guardini überarbeitete ihn. Bischof Stohr veröffentlichte ihn mit einem Begleit-

¹ THEODOR MAAS-EWERD, *Die Krise der Liturgischen Bewegung in Deutschland und Österreich*. Zu den Auseinandersetzungen um die »liturgische Frage« in den Jahren 1939 bis 1944 (Studien zur Pastoralliturgie 3), Regensburg 1981, hat unter Heranziehung vieler ungedruckter Archivalien (S. 513-695) den verwickelten Ablauf dieser erregten Auseinandersetzungen meisterhaft dargestellt. Trotz des Umfangs (729 S.) der Habilitationsschrift (Münster 1976) ist die Lektüre nicht nur spannend (»wie ein Kriminalroman«, urteilte mit Recht ein Leser), sondern auch für die gegenwärtige Situation sehr lehrreich.

² Abgedruckt aus dem Protokoll bei Maas-Ewerd, a.a.O., S. 518.

schreiben vom 31. Juli 1940 zunächst als Privatdruck, den er allen Bischöfen in Deutschland und Österreich zusandte. Nachdem Guardini den Brief »nochmals überprüft und durchgefeilt hatte«, erschien er mit einem neuen Geleitwort Bischof Stohrs vom 1. November 1940 als öffentlicher Druck in Mainz. Er wurde erneut abgedruckt im Sammelwerk, das F. Messerschmid und H. Waltmann herausgaben: R. Guardini, *Liturgie und liturgische Bildung*, Würzburg 1966, S. 193-213.³ Vorher erschien ein Auszug der wichtigsten Aussagen im Werkbuch »Unser Gottesdienst«, Freiburg 1960, S. 3-10.

A. Kirchgässner hatte dieses Werkbuch im Auftrag der Liturgischen Kommission der Fuldaer Bischofskonferenz vor der Ankündigung des Konzils (25. Januar 1959) vorbereitet. Die Konzilsankündigung wird nirgends im Buch erwähnt, auch nicht im Geleitwort von Johannes Wagner »Fünzig Jahre liturgische Bewegung« (S. IX-XV). Die Aufsatzsammlung war auch nicht gedacht »to commemorate the sixtieth anniversary of the Motu proprio of Pope Saint Pius X (S. 413)« von 1903, obwohl das Imprimatur des Werkbuches am 29. März 1960 erteilt wurde, sondern zum Gedenken an die Referate von Gottfried Kurth und vor allem von Lambert Beauduin OSB auf dem belgischen »Katholikentag« in Mecheln am 23. September 1909 (S. IX ff), die als Beginn der Liturgischen Bewegung dieses Jahrhunderts gelten.⁴

Das Buch erschien unverändert in 3. Auflage in Freiburg 1961. Die von Cuthbert Johnson a.a.O. Anm. 1 genannte Auflage Freiburg 1963 kann also nur eine weitere Neuauflage sein. Da mir die englische Ausgabe von 1963 nicht zugänglich ist, weiß ich nicht, ob sie, wie man nach dem Beitrag von Dom Cuthbert annehmen muß, als Gedenkbuch zum Sechzigsten Jahrestag des Motu proprio herausgegeben wurde und die Anmerkung des Herausgebers der deutschen Ausgabe weggelassen wurde. Sie lautet: »In den "Burgfrieden" brachen Gegner der liturgischen Bewegung mit scharfen Angriffen ein. Bischof Stohr veröffentlichte damals einen Brief Guardinis, der in seiner maßvoll abwägenden Art entscheidend zur Klärung und Beruhigung beigetragen hat. Er verdient, in seinen wichtigsten Abschnitten wieder zur Kenntnis gebracht zu werden« (S. 3).

³ Vgl. den Abschnitt: Romano Guardinis »Wort zur liturgischen Frage«, a.a.O., S. 130-149.

⁴ Vgl. B. FISCHER, Das »Mechelner Ereignis« vom 23. September 1909. Ein Beitrag zur Geschichte der liturgischen Bewegung: *Liturgisches Jahrbuch* 9 (1959), S. 203-219.

Der Brief hat mit dazu beigetragen, daß nicht nur die akute »Gefahr des behördlichen Kurzschlusses«,⁵ das heißt Verbote von höchster Stelle, abgewendet wurde, sondern es vielmehr zu positiven Maßnahmen und Äußerungen auch von höchster Stelle kam. Deutschland betreffend am 24. Dezember 1943,⁶ weltweit u.a. durch die Enzyklika »Mediator Dei« von 1947, die den Weg zu den vorkonziliaren Reformen und zu »Sacrosanctum Concilium« bahnten. Den eigentlichen »Sitz im Leben« der Kirche des Guardini-Briefes festzuhalten, rechtfertigen daher wohl diese Anmerkungen zum Beitrag Cuthbert Johnsons.

EMIL J. LENGELING

⁵ GUARDINI, a.a.O., 1940, S. 8.

⁶ Schreiben des Staatssekretärs Kardinal Maglione an Kardinal A. Bertrand: *Ephemerides Liturgicae* 62 (1948), S. 285-290 (mit Kommentar); A. BUGNINI, *Documenta Pontificia ad instaurationem liturgicam spectantia*, Roma 1953, S. 80 ff (ohne Einleitung und Schluß); *Liturgisches Jahrbuch* 3 (1953), S. 108 ff; MAAS-EWERD, a.a.O., S. 692-695 (mit Anmerkungen).

Instauratio Liturgica

LA VISITE « AD LIMINA » DES ÉVÊQUES FRANÇAIS

Cette visite a lieu, pour l'épiscopat français, les années dont le millésime se termine par 2 et 7. En 1982, elle s'est étalée sur dix mois: de mars à décembre. Notre Congrégation a ainsi reçu tous les évêques français en activité, le plus souvent accompagnés de leurs vicaires généraux et des secrétaires de Régions.

Un rapport du Secrétariat général de l'épiscopat français, en date du 11 mars 1982, faisait état, pour les 95 diocèses de la métropole, de 116 évêques en activité, dont 90 résidentiels (2 cardinaux), 22 auxiliaires, 1 coadjuteur et 1 vicaire aux armées, 3 diocèses n'étant alors pas pourvus d'évêques. Le nombre d'évêques français retirés étant de 48, dont 3 cardinaux, le total est de 164. A ce chiffre il faut ajouter 9 évêques pour les départements et les territoires d'outre-mer, ainsi que 2 cardinaux résidant à Rome, pour avoir la somme de 175 français ayant reçu l'ordination épiscopale.

* * *

Chaque évêque résidentiel avait annoncé sa visite à Rome à ses diocésains pour les informer de cette démarche importante et les y préparer en leur demandant leur prière et leur collaboration. Ainsi le cardinal Roger Etchegaray, archevêque de Marseille, écrivait dans le bulletin de son diocèse: *L'Eglise aujourd'hui à Marseille*, n° 39 du 7 novembre 1982, p. 611:

... Tous les cinq ans, les évêques ont le devoir de faire une visite « ad limina », c'est-à-dire aux tombeaux de Pierre et de Paul. Cette vieille expression souligne que, loin d'être une formalité administrative, le but premier de la visite est de signifier que notre Eglise est bien celle fondée par le Christ sur la foi des Apôtres, en particulier de Pierre et de Paul « colonnes de l'Eglise ». Ce sera donc plus qu'un simple pèlerinage accompli à l'occasion d'autres voyages romains: il s'agit d'une démarche pastorale et spirituelle, qui voudra témoigner à vous tous de l'apostolicité, de l'authenticité de notre Eglise diocésaine. C'est

si vrai qu'il n'y a pas très longtemps encore, un évêque en visite « ad limina » ne pouvait pas être reçu par le Pape avant de faire cette double visite dûment prouvée par une attestation remise par les responsables de Saint-Pierre-du-Vatican et de Saint-Paul-hors-les-Murs.

La visite « ad limina » ne peut certes se réduire à une prière auprès de tombeaux d'Apôtres. A Rome, vit le « successeur de Pierre » et chaque évêque sent le besoin vital de lui rendre visite. Par là, nous manifestons qu'aucun évêque ne peut exercer sa mission sans être en communion avec le Pape, évêque de Rome, fondement visible de l'unité et de la catholicité de la foi. Ce service de la communion entre les Eglises diocésaines, Jean-Paul II l'exerce même en allant à son tour visiter et reconforter les évêques; le long voyage apostolique qu'il a effectué à travers l'Espagne en est une illustration éclatante.

Chaque évêque a déjà envoyé à Rome un rapport « quinquennal ». A Marseille, nous l'avons rédigé avec la collaboration des responsables respectifs de divers chantiers apostoliques; il compte ... 130 pages et cherche à décrire en vérité, et donc modestement, notre pastorale diocésaine dans la variété de ses expressions. Ce rapport sera examiné par les Congrégations romaines, qui se répartissent les principaux secteurs de la vie de l'Eglise. Auprès d'elles, les évêques de la Région feront des visites collectives, tout comme le Pape veillera à nous recevoir ensemble après nous avoir reçus un par un.

Une visite « ad limina » est une chance pour un meilleur exercice de la charge apostolique des évêques, mais aussi du Pape. C'est une grâce pour nous évêques comme pour lui. Une visite « ad limina » est une étape importante pour l'Eglise qui est à Marseille, Aubagne et La Ciotat; elle ne peut se faire qu'en s'appuyant sur la réciprocité de nos pensées et de nos prières.

Monseigneur Fihey évêque auxiliaire, et moi, nous avons bien conscience d'aller « voir Pierre » en votre nom. Bien plus: avec vous. A notre retour, nous vous en rendrons compte.

Nos visiteurs

On trouvera ci-dessous le calendrier de ces visites, avec les noms des évêques participants. Ils étaient reçus à la Congrégation par Son

Excellence Monseigneur Giuseppe Casoria, alors Pro-Préfet et maintenant promu Cardinal avec le titre de Préfet, assisté de Leurs Excellences NN.SS. Luigi Dadaglio et Virgilio Noè, respectivement secrétaire de la section pour les Sacrements et secrétaire de la section pour le Culte Divin, ainsi que de Dom Antoine Dumas, OSB. Le Père Michel Boulet, secrétaire général adjoint de l'épiscopat, participait à la première visite.

Les diocèses français étant groupés en 9 Régions apostoliques, ces visites se sont déroulées selon le calendrier suivant:

I. Ouest, 12 diocèses: 17 mars 1982

NN.SS.

1. Jean Orchamp, évêque d'Angers.
2. Jean Badré, évêque de Bayeux.
3. Joseph Wicquart, évêque de Bayeux.
4. Paul Carrière, évêque de Laval, membre de la Commission épiscopale de Liturgie, rapporteur de la relation quinquennale.
5. Georges Gilson, évêque du Mans.
6. Charles Paty, évêque de Luçon.
7. Michel Vial, évêque de Nantes.
8. Francis Barbu, évêque de Quimper.
9. Cardinal Paul Gouyon, archevêque de Rennes.
Pierre Plateau, évêque auxiliaire.
10. Pierre Kervennic, évêque de Saint-Brieuc.
11. Henri Derouet, évêque de Sées.
12. Auguste Boussard, évêque de Vannes, président de la Région.

II. Centre, 8 diocèses: 25 mars 1982

NN.SS.

1. Joseph Goupy, évêque de Blois.
2. Paul Vignancour, archevêque de Bourges.
3. Michel Kuehn, évêque de Chartres.
4. André Quélen, évêque de Moulins.
5. Jean Streiff, évêque de Nevers, membre de la Commission épiscopale de Liturgie, rapporteur de la relation quinquennale.

6. René Picandet, évêque d'Orléans.
7. Eugène Ernout, archevêque de Sens, président de la Région.
8. Jean Honoré, archevêque de Tours.

III. Est, 9 diocèses: 31 mars 1982

NN.SS.

1. Eugène Lecrosnier, évêque de Belfort-Montbéliard.
2. Lucien Daloz, archevêque de Besançon, président de la Région.
Jean Cuminal, évêque auxiliaire.
3. Père François Roualet, vicaire capitulaire de Dijon.
4. Paul-Joseph Schmitt, évêque de Metz, membre de la Commission épiscopale de Liturgie.
5. Jean Bernard, évêque de Nancy.
6. Gilbert Duchêne, évêque de Saint-Claude.
7. Jean Vilnet, évêque de Saint-Dié, président de la conférence épiscopale.
8. Léon-Arthur Elchinger, évêque de Strasbourg.
† Roger Heckel, évêque coadjuteur.
9. Pierre Boillon, évêque de Verdun, rapporteur de la relation quinquennale.

IV. Sud-Ouest, 10 diocèses: 23 septembre 1982

NN.SS.

1. Sabin Saint-Gaudens, évêque d'Agen.
2. Georges Rol, évêque d'Angoulême.
3. Jean-Paul Vincent, évêque de Bayonne.
Jean Sahuquet, évêque auxiliaire.
4. Marius Maziers, archevêque de Bordeaux.
Jacques David, évêque auxiliaire.
5. Robert Sarrabère, évêque d'Aire et Dax.
6. François Favreau, évêque de La Rochelle, président de la Commission épiscopale de Liturgie, rapporteur de la relation quinquennale.
7. Henri Gufflet, évêque de Limoges.
8. Jacques Patria, évêque de Périgueux, président de la Région.
9. Joseph Rozier, évêque de Poitiers.
10. Jean-Baptiste Brunon, évêque de Tulle.

V. Ile-de-France, 8 diocèses: 30 septembre 1982

NN.SS.

1. Guy Herbulot, évêque de Corbeil.
2. François Fretellière, évêque de Créteil.
3. Louis Kuehn, évêque de Meaux.
Yves Bescond, évêque de Meaux.
4. Père Dominique Froissart, vicaire capitulaire de Nanterre.
5. Jean-Marie Lustiger, archevêque de Paris, président de la Région.
Daniel Pézeril, évêque auxiliaire.
Michel Coloni, évêque auxiliaire, membre de la Commission épiscopale de Liturgie.
6. André Rousset, évêque de Pontoise.
7. Guy Deroubaix, évêque de Saint-Denis.
8. Louis Simonneaux, évêque de Versailles, rapporteur de la relation quinquennale.
Gabriel Vanel, vicaire aux armées.

VI. Nord, 13 diocèses: 7 octobre 1982

NN.SS.

1. Géry Lieulet, évêque d'Amiens.
2. Gérard Huyghe, évêque d'Arras.
Jules Harlé, évêque auxiliaire.
3. Jacques Jullien, évêque de Beauvais.
4. Jacques Delaporte, archevêque de Cambrai.
Jean-François Motte, OFM, évêque auxiliaire.
5. Lucien Bardonne, évêque de Châlons-sur-Marne.
6. Jacques Gaillot, évêque d'Evreux.
7. Léon Taverdet, évêque de Langres.
8. Michel Saudreau, évêque du Havre.
9. Adrien Gand, évêque de Lille.
10. Jacques Ménager, archevêque de Reims.
11. Joseph Duval, archevêque de Rouen.
12. Alphonse-Gérard Bannwarth, évêque de Soissons.
Daniel Labille, évêque auxiliaire, membre de la Commission épiscopale de Liturgie, rapporteur de la relation quinquennale.
13. André Fauchet, évêque de Troyes, président de la Région.

VII. Provence-Méditerranée, 10 diocèses: 18 novembre 1982

NN.SS.

1. Bernard Panafieu, archevêque d'Aix-en-Provence.
2. Jean-Charles Thomas, évêque d'Ajaccio.
3. Raymond Bouchex, archevêque d'Avignon.
4. Edmond Abelé, évêque de Digne.
5. Gilles Barthe, évêque de Fréjus-Toulon, rapporteur de la relation quinquennale.
6. Raymond Séguy, évêque de Gap.
7. Cardinal Roger Etchegaray, archevêque de Marseille.
Jacques Fihey, évêque auxiliaire.
8. Louis Boffet, évêque de Montpellier.
Père Damien Sicard, secrétaire de la Région, membre de la Commission épiscopale de Liturgie.
9. Jean Mouisset, évêque de Nice, président de la Région.
10. Jean Cadilhac, évêque de Nîmes.

VIII. Centre-Est, 11 diocèses: 7 décembre 1982

NN.SS.

1. Jean Sauvage, évêque d'Annecy.
Hubert Barbier, évêque auxiliaire.
2. Armand Le Bourgeois, CIM, évêque d'Autun.
Maurice Gaidon, évêque auxiliaire, membre de la Commission épiscopale de Liturgie, rapporteur de la relation quinquennale.
3. René Dupanloup, évêque de Belley.
4. André Bontems, archevêque de Chambéry, Maurienne et Tarentaise.
Claude Feidt, évêque auxiliaire.
5. Jean Dardel, évêque de Clermont-Ferrand.
6. Gabriel Matagrín, évêque de Grenoble.
Michel Mondésert, évêque auxiliaire.
François Bussini, évêque auxiliaire.
7. Louis Cornet, évêque du Puy.
8. Albert Decourtray, archevêque de Lyon, vice-président de la Conférence épiscopale.

- Paul Bertrand, évêque auxiliaire.
Maurice Delorme, évêque auxiliaire.
9. Paul-Marie Rousset, évêque de Saint-Etienne.
10. Didier-Léon Marchand, évêque de Valence, président de la Région.
11. Jean Hermil, évêque de Viviers.

IX. Midi, 12 diocèses: 14 décembre 1982

NN.SS.

1. Robert Coffy, archevêque d'Albi, président de la Région, membre de la Commission épiscopale de Liturgie, rapporteur de la relation quinquennale.
2. Maurice Rigaud, archevêque d'Auch.
3. Joseph Rabine, évêque de Cahors.
4. Jacques Despierre, évêque de Carcassonne.
5. René Boudon, évêque de Mende, président de la Commission internationale francophone pour les traductions et la Liturgie (CIFT).
6. Jacques de Saint-Blanquat, évêque de Montauban.
7. Léon Soulier, évêque de Pamiers.
8. Jean Chabbert, OFM, évêque de Perpignan.
9. Roger Bourrat, évêque de Rodez.
10. Maurice Pourchet, évêque de Saint-Flour.
11. Henri Donze, évêque de Tarbes et Lourdes.
12. André Collini, archevêque de Toulouse.

Sauf de rares exceptions pour empêchement majeur (audiences personnelles ou célébrations solennelles), les 116 évêques en activité étaient présents à la Congrégation, souvent accompagnés de leurs vicaires généraux, tels ceux du Nord (12 pour 16 évêques) ou du Sud-Ouest (8 pour 12 évêques). C'est donc un total d'environ 150 visiteurs que nous avons eu la joie d'accueillir.

Un dialogue fraternel

Après l'exposé du rapporteur, chaque évêque pouvait prendre la parole pour demander l'avis de la Congrégation sur quelque difficulté ou avoir des éclaircissements sur quelque point douteux. Selon le sujet en question, l'un ou l'autre des secrétaires répondait, le dialogue

se poursuivant ainsi, cordial et constructif, avant d'être conclu par le Pro-Préfet.

Il n'entre pas dans le cadre de ce compte rendu de relever les détails de chaque rapport sur la liturgie et la pastorale sacramentelle dans chacune des Régions apostoliques de France. Les particularités sont nombreuses, selon les conditions des lieux et des milieux qui sont à l'origine de problèmes propres, comme ceux des immigrés de la banlieue parisienne (Saint-Denis); des malades et personnes âgées, nombreux sous le climat ensoleillé de la Provence-Méditerranée; des milieux ruraux, attachés à leurs dévotions populaires (Limoges); des grandes concentrations urbaines, propices à l'incroyance et à l'indifférence.

D'ailleurs le Saint-Père, au cours de l'audience qu'il réservait à chaque groupe d'évêques, leur adressait un discours selon le rapport quinquennal sur la vie des diocèses de leur Région. Nous avons déjà relevé dans *Notitiae* les passages concernant plus précisément la vie liturgique et la pastorale sacramentelle:

« Sur la trace des saints » (Ouest, 18 mars)	1982,	187-188
« Développer la collaboration des laïcs » (Centre, 23 mars)		188-190
« La réconciliation, sacrement du renouveau » (Est, 1 ^{er} avril)		190-192
« Les devoirs de la charge apostolique » (Sud-Ouest, 24 septembre)		393-397
« Rendre l'Eglise présente et agissante » (Ile-de-France, 1 ^{er} octobre)		397-400
« Charité, ouverture, compréhension » (Nord, 9 octobre) . .		773-774
« Aspects de la religion populaire » (Provence-Méditerranée, 18 novembre)		774-778
« Exigences de l'Eglise et aspirations des jeunes » (Centre Est, 10 décembre)	1983,	119-120
« Prière et renouveau dans l'Eglise » (Midi, 16 décembre)		121-123

A Rome auprès de Pierre

Pour connaître les sentiments éprouvés par les évêques après de telles visites romaines, il suffit de lire les comptes rendus qu'ils en ont donnés dans les Bulletins diocésains. Une fois de plus, le Cardinal

Roger Etchegaray se fait l'écho de tous, lorsqu'il écrit, dans *L'Eglise aujourd'hui à Marseille* (n° 41 du 28 novembre 1982, pp. 647-648):

Depuis quelques années, j'ai l'occasion de travailler assez souvent avec l'évêque de Rome, successeur de Pierre... et je m'y habitue. Mais, cette semaine, mon émotion a retrouvé toute sa plénitude, ma joie toute sa fraîcheur. Car j'étais auprès de Jean-Paul II, non au titre d'une responsabilité collégiale ou cardinalice, mais uniquement comme évêque de Marseille... J'ai rarement autant senti qu'au cours de ma visite « ad limina » cette sorte de connivence profonde qui relie tout évêque à l'évêque de Rome.

Me voici dans son bureau que je connais bien. Sur sa table, un atlas ouvert sur la Provence... Vingt minutes d'audience, mon Dieu, que ça passe vite quand le courant s'établit sans détours de l'un à l'autre, tout chargé de la vie palpitante de Marseille!

L'audience collective, avec les onze évêques de la Région, est assez formelle, juste le temps d'échanger des discours et de prendre la photo de famille; mais cette rencontre est pleine de signification collégiale, elle est la première et la plus concrète expression d'une solidarité épiscopale autour du Pape. C'est comme une feuille de route que Jean-Paul II nous donne dans son long discours; il faudra la raccorder aux discours des huit autres régions pour connaître dans son ensemble cette chartre pastorale à l'usage de tous les diocèses de France.

Puisant largement dans le sac de notre rapport régional présenté par l'évêque de Nice, il nous a restitué les fruits qui lui semblaient les plus nourrissants pour notre région. Il a surtout parlé de la « religion populaire », dont il décèle la permanence dans nos diocèses balayés par le vent de la sécularisation. Elle est « une grâce et un appel ». Lui, si marqué dans sa chair par le lien de la culture et de la foi, il nous fait apprécier les richesses de notre patrimoine culturel. De là, il n'y a qu'un pas pour nous introduire dans le domaine des mass-media: « Il faut, dit-il, avec un courage imaginatif et persévérant, en y consacrant les moyens nécessaires, mettre Dieu dans la circulation de pensée du monde moderne ». S'il fallait résumer d'un mot son discours, je dirais avec le Pape lui-même qu'il a été « centré sur l'amour du peuple » qui est confié aux évêques.

Ah! cet amour du pasteur pour son peuple, Jean-Paul II le vit intensément et, sans nous donner de leçons, il nous a stimulés à l'occasion de deux autres rencontres que j'ose placer au sommet: la messe concélébrée et le repas, que le Pape aime relier comme deux temps forts des mêmes agapes. Lorsque nous sommes entrés à 7 heures dans sa chapelle privée, le Pape nous y avait précédés depuis une heure, il achevait son office du matin qu'il récite à genoux. Célébration lente, profondément recueillie; par délicatesse pour ses hôtes, toute la messe était en français et je l'entends encore chanter avec nous le « Notre Père » tel qu'on le chante chez nous. Quant au repas, rien de plus détendu, de plus vivant: visiblement le Pape est heureux d'accueillir à sa table ceux qu'il considère vraiment comme des frères.

Notre visite « ad limina » ne se réduit pas à « voir Pierre » ... Nos multiples contacts élargissent nos horizons méditerranéens jusqu'au bout du monde. Situer simplement nos problèmes dans un cadre universel ne suffit pas à les résoudre, mais nous aide à les « redimensionner » comme disent les Romains.

Je me rends compte, une fois de plus, qu'il est difficile de faire partager une expérience, surtout quand elle est d'ordre spirituel. Mais, j'en suis sûr, grâce à la prière commune qui, de Marseille à Rome, nous a unis intensément tout au long de cette semaine, le Seigneur nous a entraînés dans le secret de notre espérance et de notre joie, plus fortes que jamais. Ensemble, nous reprenons le cri de Pierre: « A qui irions-nous? Tu as les paroles de la vie éternelle »! (*Jean 6, 68*).

VIE LITURGIQUE ET PASTORALE SACRAMENTELLE EN FRANCE

Ce dialogue fraternel, avec le Pape comme avec les Congrégations, ne laisse pas que des impressions passagères, si réconfortantes soient-elles. Le rapport quinquennal, consciencieusement élaboré par des experts et rédigé par chaque évêque, nous laisse un portrait précis de la vie des diocèses à tous les niveaux. Sauf quelques particularités propres à chaque diocèse ou Région, dont nous avons parlé plus haut, il est remarquable que, dans l'ensemble, les problèmes de pastorale

liturgique et sacramentelle sont, en grande partie, communs à toute l'Eglise de France, bien qu'à des degrés divers.

Ainsi, dans presque tous les diocèses, le service de pastorale est structuré autour de trois commissions souhaitées par Vatican II: Liturgie, Art sacré et Musique sacrée, leur travail commun étant assuré par des prêtres, religieux et laïcs compétents en vue de répondre à une double préoccupation technique et pastorale.

I. Réforme liturgique

Après une période d'engouement ou d'opposition, selon les milieux, on peut dire que la réforme liturgique selon Vatican II est maintenant mise en place et bien accueillie, surtout à cause de l'usage du français. Comme l'a clairement mis en évidence l'enquête sur l'usage du latin et de la messe dite « tridentine » (*Notitiae* 17, [1981], pp. 589-611), les opposants au Missel de Paul VI sont une faible minorité, même s'ils organisent, dans des chapelles privées, la célébration de messes selon le rite ancien.

Il reste que les efforts à poursuivre doivent porter sur:

- une meilleure articulation des responsabilités des prêtres et des laïcs dans la préparation et la mise en œuvre des célébrations;
- une formation technique pour améliorer la qualité des célébrations;
- un soutien des communautés locales où l'Eucharistie ne peut pas être célébrée chaque dimanche.

1. Equilibre entre liturgie et dévotion

Dans quelques diocèses, les pratiques de dévotion (chapelet, adoration ...) sont plus fréquentes qu'il y a quelques années. Elles sont surtout le fait de personnes âgées. Le clergé semble plus tolérant en ce domaine. On ne peut pas dire qu'il y ait un problème d'équilibre entre liturgie et dévotion. La dévotion envers les saints s'exprime surtout de la part des fidèles par l'offrande de cierges. Les prêtres âgés choisissent plus fréquemment la liturgie des saints que celle de la férie.

2. Chant sacré liturgique

Les chants utilisés sont empruntés aux divers répertoires nationaux. On constate que les fidèles conçoivent de moins en moins une célébration liturgique sans chant et sans musique. Les chants du *Liber cantualis* sont également utilisés. Un effort est entrepris par certaines Commissions de Musique sacrée pour que se constitue peu à peu des répertoires diocésains qui favorisent la communion de l'Eglise locale.

On voit peu à peu se fonder des chorales paroissiales et des maîtrises. Elles acceptent d'être au service de la liturgie et de favoriser la participation de l'assemblée dans la mesure où leur rôle spécifique est, lui aussi, respecté. Il en est de même pour les organistes.

3. Art moderne

Les Commissions d'Art sacré, outre le soin qu'elles apportent à préparer ou à faciliter les démarches auprès des pouvoirs publics pour la conservation et la restauration du patrimoine religieux, se soucient d'aider les responsables des communautés chrétiennes à mieux aménager l'espace liturgique en fonction des célébrations et de la réforme liturgique. Elles participent aussi à l'élaboration de projets de construction de lieux de culte ou de chapelles dépendant directement de l'Eglise diocésaine. Mais l'absence de moyens financiers ne permet généralement pas une grande recherche artistique.

4. Liturgie des Heures

Elle est régulièrement célébrée, et avec soin, dans les monastères. La plupart des communautés de religieuses et des équipes de prêtres prévoient la récitation ou le chant des heures principales chaque jour. Quelques communautés ouvrent cette célébration aux laïcs mais, en fait, peu y participent. Un effort serait à faire pour restaurer une célébration publique de la Liturgie des Heures. Dans ce sens, on peut noter l'organisation plus fréquente de veillées de prière ou même la constitution de groupes de prière qui se réunissent régulièrement, en général une fois par semaine.

Le cas de la cathédrale Notre-Dame de Paris, avec une très large participation de fidèles au chant des Laudes, avant la grand-messe dominicale, et des Vêpres, le soir, est exemplaire.

La récente publication de la Liturgie des Heures en français, largement diffusée, favorise une nouvelle fidélité des clercs à cette prière, qui commence à se répandre chez les laïcs.

5. La tâche du CNPL

En plus des éditions liturgiques, les évêques apprécient la valeur et l'importance des services rendus par le Centre National de Pastorale Liturgique et tous ses collaborateurs: sessions diocésaines et régionales, équipes de travail en divers domaines, art et chant sacrés, revues et bulletins, messes radiodiffusées et télévisées, etc. En liaison étroite avec la CIFT et les Centres des pays francophones, le CNPL ne cesse d'œuvrer pour la saine application de la réforme liturgique selon Vatican II et de stimuler la recherche pour des approfondissements et des progrès toujours possibles.

II. *Sacrements*

1. Catéchèse

Si, grâce à l'enseignement religieux et au catéchuménat des adultes, la catéchèse des sacrements de l'initiation chrétienne est bien assurée tant auprès de ceux qui reçoivent ces sacrements que des communautés chrétiennes, des problèmes se posent pour les autres sacrements. Il faudra être inventif dans les années à venir pour que leur fréquentation ne diminue pas et qu'elle soit inspirée par la foi chrétienne, et pas seulement par le désir de satisfaire un besoin religieux qui n'est certes pas à négliger, mais pose quelques questions aux pasteurs lorsqu'ils se trouvent en face de certaines demandes, en particulier pour le mariage.

2. Baptême

On constate une diminution du nombre de demandes de baptême des petits enfants, et le nombre d'enfants baptisés envoyés au catéchisme est, lui aussi, en baisse: on estime à 50% les enfants baptisés inscrits au catéchisme en milieu rural, et à 30% en ville, pourcentage à augmenter des enfants inscrits dans les écoles catholiques. Il s'agit là d'un phénomène national.

D'autre part on constate partout une progression des demandes

de baptême de la part des enfants en âge de scolarité et, après une stagnation, le catéchuménat des adultes enregistre à nouveau des demandes.

Des essais de réunion pour les parents qui veulent faire baptiser leur enfant sont tentés, spécialement en ville, dans les quartiers périphériques, et dans les bourgs; mais la préparation des parents se fait, dans la plupart des cas, par un ou plusieurs entretiens avec le curé. Quelquefois des laïcs y sont associés, mais ceci est rare. La communauté est peu présente à la célébration des baptêmes, sinon lorsqu'ils ont lieu au cours de la messe dominicale. Bien que des efforts restent à faire, les baptêmes sont mieux préparés. Une recherche est en cours, dans quelques diocèses, pour que cette préparation soit l'occasion d'une catéchèse sur l'identité chrétienne.

Le délai entre la demande et la célébration du baptême est en général d'un mois, mais ceci varie considérablement d'une paroisse à l'autre. Il semble, à quelques exceptions près, que les prêtres montrent une grande souplesse en ce domaine.

Si les prêtres (spécialement les plus jeunes ou ceux engagés dans des ministères qui les mettent en relation avec les milieux les plus déchristianisés) se posent des questions pastorales sur le bien-fondé d'accepter au baptême des enfants de parents ayant des liens distendus avec l'Eglise, il n'y a pas de pratique généralisée d'un renvoi systématique du baptême.

Les rituels

— le rituel du baptême des enfants en âge de scolarité est apprécié et utilisé;

— le rituel du baptême des petits enfants semble difficile à utiliser tel quel dans ses formulations; et bien des prêtres en adaptent les formules.

Rapports avec les autres communautés chrétiennes non catholiques

La reconnaissance réciproque du baptême ne pose guère de problème.

3. Confirmation

Un grand effort a été entrepris, dans tous les diocèses, pour une meilleure préparation des enfants, des parents et des communautés à la confirmation. Après quelques années où certaines paroisses et

aumôneries de jeunes avaient renoncé à proposer ce sacrement pour des motifs divers (psychologiques, pédagogiques, hésitations sur le sens du sacrement ...) on constate que les demandes personnelles sont plus fréquentes et mieux motivées.

Toutefois la proportion d'enfants confirmés par rapport à ceux qui ont été catéchisés ne semble généralement pas être supérieure à 50%.

La confirmation est administrée par les évêques et les vicaires généraux. Ils prennent part, à un moment ou à l'autre, à la préparation des confirmands et de leur parents.

On voit se généraliser la pratique d'une proposition de la confirmation à partir de la classe de 5^{ème} (13-14 ans), ou même plus tard (15-16 ans), selon les cas.

4. Pénitence

C'est sans doute l'un des sacrements dont la pratique semble avoir le plus diminué. Certes, les célébrations pénitentielles, souvent organisées en commun, améliorent la qualité de la participation au sacrement de la pénitence et de la réconciliation, mais elles ne regroupent qu'une minorité des chrétiens pratiquant régulièrement.

Le nouveau rituel est peu utilisé au cours des célébrations privées. Il est en général suivi, lors des célébrations pénitentielles communautaires. Certains curés souhaitent un élargissement des possibilités de recours à l'absolution collective. Quelques-uns, au moment des fêtes, la pratiquent mais cela demeure l'exception.

La préoccupation principale est: que faire pour que les chrétiens redécouvrent la nécessité de ce sacrement? Pour beaucoup, le sens du péché, souvent confondu avec celui de la faute morale, s'est émoussé et il y a peu de conscience de la réalité de la miséricorde de Dieu. S'ajoute à cela une grande réticence à l'aveu. C'est pourquoi, comme cela s'est fait pour la préparation du Congrès Eucharistique International de Lourdes, les services de Liturgie et de la Formation Permanente ont l'intention de proposer aux chrétiens une réflexion sur la pénitence à l'occasion du prochain Synode sur la réconciliation.

Etant donnée la diminution du nombre de prêtres, il faudra aussi aider les fidèles à accepter de nouveaux rythmes et de nouveaux moments de célébration de ce sacrement, et pas seulement les veilles de fêtes ou juste avant la célébration de la messe.

5. Eucharistie

En général, on peut estimer à 5 ou 6% le taux de pratique dominicale. Pour les fêtes, ce taux s'élève à 10%.

La célébration d'une première messe dominicale le samedi soir est généralisée: en ville, particulièrement, elle est souvent la messe la plus festive et celle qui réunit le plus de monde, en particulier jeunes et adultes dans la force de l'âge.

L'été, au moment des vacances, la fréquentation dans les régions touristiques demeure importante et nécessite une multiplication des messes. Elle est cependant en diminution assez nette par rapport à celle connue il y a 15 ou 20 ans.

Il y a encore des célébrations à domicile à l'intention des malades ou des célébrations de petits groupes, de jeunes ou d'enfants, mais leur organisation est moins systématique que dans le passé: un réel effort est fait, tout en organisant à intervalles réguliers des célébrations spécifiques, pour tenter une meilleure intégration des jeunes (peu nombreux) et des enfants, voire des groupes constitués, à la célébration dominicale commune. Pour les malades se généralise la pratique de leur faire porter la communion par un membre de leur entourage: il y a souvent là l'occasion d'un progrès spirituel, tant pour les malades que pour ceux qui acceptent de remplir ce ministère.

Bien que des améliorations puissent être apportées, la préparation des homélies dominicales se fait sérieusement et a souvent été pour les prêtres l'occasion d'un approfondissement biblique.

On peut dire que, dans l'ensemble, l'Instruction *Inaestimabile donum* est respectée; ce qui ne veut pas dire qu'ici ou là, ou à l'occasion de célébrations particulières, certaines prescriptions mineures soient toujours observées.

A propos de l'Eucharistie, une question importante est celle que pose le nombre de communautés qui ne disposent pas de prêtre pour une célébration eucharistique dominicale. La mise en place d'assemblées dominicales en l'absence de prêtre (ADAP) se poursuit. Là où l'expérience a une certaine durée, on favorise l'alternance entre ces assemblées et des rassemblements regroupant plusieurs communautés. On note, malgré un certain essoufflement des animateurs, que la participation des fidèles à ces assemblées est sensiblement la même qu'aux célébrations eucharistiques, et que ces assemblées ont souvent été l'occasion d'un réveil religieux et d'une prise de responsabilité par certains chrétiens.

6. Ordre

La baisse du nombre des vocations pose encore un problème préoccupant. Cependant, on constate dans plusieurs diocèses un léger progrès dans ce domaine. Les ordinations, célébrées dans la paroisse d'origine ou de stage du candidat, sont une occasion privilégiée pour instruire le peuple chrétien, en particulier les jeunes, sur l'importance du sacerdoce ministériel. Quant aux diacres permanents, leur nombre est très variable selon les diocèses; mais on peut dire que la France est un des grands pays qui comptent le moins de diacres permanents.

A propos de l'identité théologique du prêtre: la question, à l'heure actuelle, est moins d'ordre théorique que pratique; c'est celle de l'articulation concrète, au sein de la communauté locale, des responsabilités particulières des prêtres et des laïcs.

7. Mariage

Il existe, dans la plupart des diocèses, un Centre de préparation au mariage qui organise des sessions ou qui met à la disposition des fiancés un certain nombre de possibilités de rencontres de foyers chrétiens. Mais, dans la plupart des cas, la préparation au mariage se fait encore uniquement avec le prêtre. Les jeunes s'y prêtent assez bien. Un délai de trois mois entre la demande de mariage et sa célébration est en général observé. Il y a naturellement des exceptions.

Le nouveau rituel de mariage est bien accepté. Les célébrations de mariage sont souvent bien personnalisées et préparées avec soin par les fiancés et le prêtre.

Mais les prêtres sont pratiquement unanimes à dire combien ils sont frappés par le peu de foi explicitement chrétienne des jeunes qu'ils rencontrent. Ils se posent souvent des questions sur la conscience que les fiancés peuvent avoir du caractère sacramentel du mariage. Ils demandent avant tout à l'Eglise une bénédiction de leur amour. Certains prêtres souhaiteraient que puisse être imaginé un moyen d'être accueillant à cette démarche, tout en respectant le degré réel de la foi de ceux qui l'effectuent.

On observe une augmentation du nombre des mariages civils par rapport à celui des mariages religieux: la proportion de ces derniers a diminué de 6 à 7% en 5 ans et serait de l'ordre de 65%.

On constate aussi une augmentation des demandes de dispense de disparité de culte. La préparation de ces mariages est souvent

l'occasion d'une première démarche catéchuménale qui a parfois une suite après le mariage. Par contre, peu de dispenses de forme canonique sont demandées.

8. Sacrement des malades

Derrière les questions posées par la préparation et la célébration de ce sacrement, il y a celles d'une pastorale du monde de la santé et du souci que les communautés chrétiennes ont des malades. Des recherches sont faites en ce sens pour une prise en charge des aumôneries d'hôpitaux par des équipes réunissant prêtres et laïcs.

L'onction des malades est peu demandée dans les paroisses. Cette demande est plus systématique dans les hôpitaux. Quelques célébrations communautaires sont organisées, mais elles sont moins fréquentes qu'on pouvait le penser à la parution du nouveau rituel de ce sacrement. Elles ont souvent pour origine une initiative du mouvement spirituel « Vie Montante ». Les pèlerinages, en particulier celui de Lourdes, sont aussi une occasion de célébration de ce sacrement.

9. Funérailles

Devant la diminution du nombre de prêtres, plusieurs évêques ont souhaité qu'ait lieu une réflexion pastorale sur la possibilité de confier à des laïcs la présidence des obsèques. En fait, cette possibilité a déjà été concédée à la Conférence épiscopale (Décret du 26 novembre 1971, Prot. 2075/71).

CONCLUSION

Pour achever cet exposé global sur la vie liturgique et la pastorale sacramentelle en France, nous reproduisons ici la conclusion par laquelle Son Excellence Monseigneur François Favreau, président de la Commission épiscopale de Liturgie et de Pastorale sacramentelle, termine son propre rapport, dont l'ensemble nous a d'ailleurs fourni de précieuses indications. Au-delà du diocèse de La Rochelle et de la Région apostolique du Sud-Ouest, cette conclusion peut s'appliquer à l'ensemble des diocèses de l'Église de France:

Les difficultés de la Pastorale Liturgique et Sacramentelle tiennent à des raisons extrêmement profondes, parmi lesquelles je relève la malcroissance des croyants, la pesanteur d'un monde sécularisé et l'éclatement culturel.

La malcroissance des croyants apparaît dans les démarches faites pour la demande de sacrements. Alors qu'il y a seulement 5 ou 6% de pratiquants réguliers, il y a encore près de 80% d'enfants baptisés: c'est dire l'absence de participation à l'eucharistie de la grande majorité de ceux qui viennent demander le baptême de leurs enfants. Des constatations analogues sont à faire pour le mariage à l'Eglise, même si les pourcentages ne sont plus les mêmes, car il y a de nombreux mariages seulement civils, ne serait-ce qu'en raison du précédent divorce de l'un des conjoints ou des deux conjoints. Cette malcroissance des demandeurs de sacrements est lourde à porter pour les prêtres. Certains de ceux-ci perdent courage devant une telle situation.

La pesanteur d'un environnement sécularisé joue pour rendre difficiles l'affirmation publique d'une appartenance à l'Eglise et la conduite chrétienne d'une existence. C'est ce deuxième point qui est le plus sensible. Les rythmes de vie empêchent que soit sauvegardé le temps pour Dieu, et le désordre moral entraîne dans des comportements en contradiction avec les exigences évangéliques et l'enseignement de l'Eglise. Le sens des obligations chrétiennes est émoussé.

L'éclatement culturel provoque de grandes difficultés de communications. Les assemblées du dimanche, surtout en ville, souffrent de ce fait. Ceux qui ne se retrouvent pas dans le style des célébrations, même les plus fidèles, ou dans les composantes de la « communauté », sont tentés d'abandonner la pratique.

* * *

Face à ces difficultés, je défends les idées suivantes:

Il nous faut formuler des nouvelles exigences pour l'accès aux sacrements. Je sais que cette formulation est délicate, car nous n'avons pas à réserver les sacrements à une élite, mais nous devons veiller à ce qu'ils soient une profession de foi portée par l'Eglise.

Nous avons à poursuivre ou à reprendre l'initiation sacramentelle des fidèles. Beaucoup ignorent trop la richesse du mystère donné. Le développement des équipes liturgiques est très bénéfique.

L'éducation de la foi est appelée à faire découvrir qu'il est d'autant plus nécessaire de veiller à la dimension sacramentelle de l'existence chrétienne que l'existence humaine se présente comme athée, comme sans Dieu.

Au premier rassemblement diocésain des animateurs liturgiques, j'ai dit: « Dans les célébrations liturgiques, nous avons ainsi à nous comporter en serviteurs, en étant fidèles à ce qui nous est demandé. Nous recevons de l'Eglise les mots et les gestes de la prière. Il nous appartient non de les inventer, mais de les habiter, de leur donner vie avec la Force de l'Esprit. L'obéissance n'est pas exécution sans âme: elle est mise en œuvre intelligente. Les évêques ont charge de promouvoir cette fidélité vivante afin que la liturgie soit: épiphanie de la tendresse de Dieu, offre du salut aux hommes, expression des croyants et de leur vie, offrande du monde à Dieu.

Suivre Jésus Christ, c'est, dans la Liturgie, faire mémoire de toute l'Histoire du salut, donnant à notre aujourd'hui le courage de l'avenir ... Rencontrer Jésus Christ, le suivre, être en communion avec lui: ce que prêtres, religieux et religieuses vivent, jusque dans la consécration de leur existence entière, est la vocation de tout baptisé-confirmé.

La liturgie et les sacrements trouvent ici leur place éminente. La communion à Dieu ne se vit pas qu'à l'église; dans la famille comme au travail, dans la rue comme à la maison, dans les rencontres comme dans la solitude, la communion à Dieu est possible: il suffit de vivre d'une manière consciente en alliés de Dieu au cœur du monde.

Mais si la communion à Dieu ne se vit pas qu'à l'église, les sacrements sont les seuls signes qui engagent Dieu puisque, par Jésus Christ, il a lié à des rites l'offre de son amour et l'expression de l'Alliance. La plus haute prière mystique cède la préséance au plus humble des sacrements vécus en Eglise » (Royan, le 8 mai 1982).

A. D.

Actuositas Commissionum Liturgicarum

COMMISSION INTERNATIONALE FRANCOPHONE POUR LES TRADUCTIONS ET LA LITURGIE

L'abondance des matières et l'édition de fascicules spéciaux n'ayant pas permis de publier la suite normale des activités des commissions liturgiques nationales, nous reproduisons ici le rapport de la CIFT sur sa rencontre des 20-23 septembre 1982 en Belgique, publié dans le Bulletin INFO/CNPL, nn. 127 et 128.

I. LA PASTORALE LITURGIQUE AU CANADA FRANCOPHONE

Les principales réalisations et préoccupations récentes ou actuelles de l'*Office national de liturgie* (ONL) et de son *Conseil national de musique pour la liturgie* (CNML) portent sur les points suivants:

La réunion annuelle des responsables diocésains de pastorale liturgique du Canada francophone:

— Les responsables de plus de 20 diocèses sur 37 (représentant 85 à 90% de la population catholique francophone) et les représentants de tous les organismes nationaux d'animation liturgique ont réfléchi sur le thème: « la liturgie et les dévotions populaires »;

— La qualité des personnes et des échanges à cette réunion, la grande attention des liturgistes à l'aspect humain des dévotions populaires ont été particulièrement manifestes;

— Les Actes de cette réunion seront publiés dans le *Bulletin national*; cette préoccupation sera entretenue durant toute cette année.

Trois publications sont déjà disponibles ou en préparation:

— Une édition du *Lectionnaire dominical* pour la préparation des lecteurs;

— Le *Rituel canadien du mariage*, livre complet et digne pour la célébration et le correspondant aux besoins de notre communauté ecclésiale, doit paraître en avril 1983.

La préparation de ce rituel a été différée par un projet connexe qui vient de recevoir l'approbation romaine: un formulaire de prière eucharistique pour le mariage. Celui-ci a déjà été publié et présenté dans le n° 84 du *Bulletin national de liturgie* (mars-avril 1982).

— *Le culte eucharistique en dehors de la messe.* Ce volume fournira aux pasteurs tous les éléments nécessaires pour les célébrations: notes pastorales, textes bibliques et liturgiques, prières, chants, etc.

— A cela s'ajoute la publication régulière de l'*Ordo liturgique*, qui véhicule le thème de la rencontre annuelle des responsables, et du *Bulletin national de liturgie*.

Le *Conseil national de musique pour la liturgie*, attentif aux besoins du milieu, a poursuivi sa préparation de répertoires. Ces documents ont été fournis à la CIFT, en vue d'un projet commun à toute la francophonie.

Le Conseil s'attachera, dans les premiers mois, à l'étude de chants religieux canadiens, déjà utilisés ici et là, en vue d'un projet de parolier utilisable dans la liturgie.

L'*Office national* et le *Conseil national de musique pour la liturgie* poursuivent leur collaboration avec le *Comité de diffusion des célébrations liturgiques*. L'émission « Le jour du Seigneur » avec la messe télévisée atteint à peu près l'équivalent des participants aux messes dominicales.

L'ONL a aussi travaillé au propre des Bienheureux et des Saints, qui a pris récemment des proportions inconnues jusque-là chez nous.

L'*Office national* et le Service des Editions de la Conférence épiscopale continuent à rencontrer un grand succès dans la diffusion de publications liturgiques: *Liturgie des Heures*, *Lectionnaire dominical* (avec édition canadienne petit format), *Prière eucharistique*.

Diverses préoccupations marquent encore notre milieu: célébration dominicale en l'absence de prêtre, pastorale des défunts et célébration des funérailles en présence des cendres, demandes liturgiques venant de divorcés remariés, nature et fonction des ministères et formation des responsables, l'attente d'un *Bénédictionnaire*, nature du pain d'autel, etc.

II. LA SITUATION DANS LES AUTRES PAYS FRANCOPHONES

BELGIQUE

Ce bref rapport n'a pas l'intention de tout dire; il donne écho de quelques activités en rapport avec la liturgie et de quelques faits qui méritent attention.

Activités

— Dans certains diocèses, un effort particulier est fait pour la formation des laïcs. Formation liturgique au chant (Tournai, Namur et Liège), formation théologique. A Namur vient de s'ouvrir un Centre d'études théologiques pour laïcs qui suscite un assez vif intérêt.

— Les sessions liturgiques d'été de la CIPL (160 et 65 personnes) ont eu cette année comme thème « Diversité et unité dans nos assemblées et dans nos communautés ». Ces sessions comportent chaque année un certain nombre d'ateliers au choix, tant liturgiques que musicaux (notamment ADAP).

— Les journées de réflexion de la CIPL en janvier 1983 porteront sur le livre du Père Godin *Psychologie des expériences religieuses*, Centurion.

La participation des laïcs à la vie de l'Eglise

— Souvent des équipes de préparation au baptême et au mariage se fatiguent et se demandent comment accueillir la demande au sacrement lorsque la foi est si peu éveillée; elles se sentent peu préparées à affronter cette tâche.

— Certains animateurs liturgiques du dimanche (lecteurs ...) ont le sentiment de « fonctionner »; ils regrettent d'avoir trop peu de responsabilité et d'initiatives.

— La concertation prêtres-laïcs en paroisse apparaît parfois difficile.

Le rapport foi-sacrement dans le cas du mariage et du baptême d'enfants

On peut se demander si le grand nombre de ceux qui demandent l'un ou l'autre de ces sacrements est prêt à s'y engager en connaissance de cause.

Le plus grand nombre des « demandeurs » sont, dans certaines régions, des chrétiens qui ne pratiquent pas régulièrement, parfois sont dans une grande ignorance ou même indifférence envers le sacrement.

AFRIQUE DU NORD

Une enquête générale dans les diocèses a été faite en vue du Synode et doit remonter à la Conférence épiscopale.

Des essais ont lieu en vue d'une *liturgie en arabe* dans les communautés qui souhaitent une plus grande symbiose avec la population arabe parmi laquelle elles vivent.

Le problème des *assemblées sans prêtre* se pose pour les petites communautés religieuses isolées.

LUXEMBOURG

Le *propre diocésain de la Liturgie des Heures* a paru en janvier 1982, en trois langues.

Le besoin ressenti de *célébrations en l'absence de prêtre* est dû à des absences momentanées du prêtre (vacances, maladie). Le besoin n'est pas encore urgent, mais va le devenir. Pour attirer l'attention du peuple chrétien et le préparer à l'avenir, l'évêque a publié une lettre pastorale en janvier, lettre qui se terminait par un appel aux laïcs en vue d'une formation à l'animation de célébrations. En lien avec ce point, une réflexion a porté sur la sanctification du dimanche (Lettre pastorale de Carême).

La *question des langues* fait quelque difficulté: le désir d'introduire le luxembourgeois en liturgie vient davantage d'une opposition à une germanisation générale de la liturgie. Mais la Bible n'existe pas en luxembourgeois. Le nombre des étrangers et des touristes empêche d'ailleurs d'utiliser de manière générale une langue trop locale, alors que tout Luxembourgeois comprend l'allemand et le français.

La *Réconciliation* a fait l'objet de réflexions à partir des *lineamenta* préparatoires au Synode. Un rapport sera fait en lien avec le Conseil pastoral. La mise en place de la confession individuelle selon le nouveau rituel ne va pas sans difficulté. La pratique a diminué, mais n'a pas été renouvelée.

La *formation de laïcs animateurs de célébrations* se met en place: vingt groupes d'une vingtaine pour une formation pratique, à laquelle est jointe une formation théorique par correspondance (cours en allemand, de Wurtzburg): travail personnel puis réflexion commune en groupe avec l'aide d'un professeur de séminaire, avec un rythme de trois semaines par dossier (il y a onze dossiers). Dans les Ardennes, des équipes fonctionnent, qui ne sont pas seulement de liturgie mais de pastorale.

SUISSE ROMANDE

Besoin de points de repères

Depuis quelque trois ans, les laïcs engagés au service de la liturgie ressentent la nécessité de s'appuyer sur des bases sûres: par exemple les fondements historico-théologiques de la célébration chrétienne, la structure de toute liturgie, les liens avec la tradition... Ce nouvel état d'esprit nous a permis d'instaurer un certain nombre de cours systématiques: formation d'animateurs laïcs (Jura), formation aux services pastoraux (Genève), semaine romande de musique liturgique (Saint-Maurice), cours pour moniales (monastère de Collombey). Presque partout, les cours sont accompagnés d'une formation technique.

Les liturgies avec enfants

Sous ce titre nous rangeons aussi bien la célébration en catéchèse que les « messes des familles ». Là aussi, le besoin d'une formation adéquate se fait impératif si l'on veut durer, maintenir une régularité tout au long de l'année et faire en sorte que ces célébrations soient d'authentiques liturgies.

Service auxiliaire de l'Eucharistie (SAE)

En 1982, des journées d'introduction à ce service, à Lausanne, Sion, Neuchâtel et Monthey, ont regroupé au total quelque 280 personnes. Le plus souvent, il s'agit de chrétiens déjà bien engagés à d'autres niveaux. De telles journées sont pour eux l'occasion d'approfondir le sens de l'Eucharistie.

Comment intégrer des adolescents « servants de messe » à ce service de l'Eucharistie?

La piété populaire

Une réflexion sur ce thème a commencé au sein de la Commission romande de liturgie (printemps 82). Suite à une première discussion sur l'attitude du prêtre par rapport à des demandes « religieuses », sur la perception du prêtre comme « dispensateur de rites sacrés », il fut décidé de quitter le terrain de la théorisation pour gagner celui de la pratique. A cet effet, un petit chantier de bénédictions a été ouvert: image, icône, statue, maison, fruits de la terre. A la faveur de cet « exercice de style », il semble qu'il sera possible de déterminer certains critères théologiques et pastoraux.

Catéchuménat pour enfants

Genève étudie les modalités concrètes de la pastorale de cheminement et d'accompagnement indiquée par le Rituel du baptême des enfants en âge de scolarité. Une enquête récente, quoique partielle, montre qu'un enfant sur deux n'est pas baptisé en bas âge. D'autre part, le nombre d'enfants non baptisés, qui commencent le catéchisme lorsqu'ils entrent à l'école, est en très forte augmentation. Selon l'enquête menée sur deux paroisses de ville, sur l'ensemble des enfants nés en 1977 et 1978, dont au moins l'un des parents est catholique, moins de la moitié (42,4% en 1977, 36,5% en 1978) étaient baptisés au 31 décembre 1979. On estime qu'une bonne partie de ces enfants non baptisés viendront au catéchisme lorsqu'ils entreront à l'école primaire.

Près de la moitié de ces enfants sont étrangers. L'enquête a prouvé que les Genevois et les Confédérés catholiques portent moins souvent leurs enfants au baptême que les étrangers, à l'exception des Français. Cependant le nombre des petits Italiens baptisés en bas âge n'atteint pas tout à fait 50%, alors que la proportion pour les petits Espagnols dépasse les 60%.

FRANCE

Voir ci-dessus: *Vie liturgique et pastorale sacramentelle en France*, pp. 167-176.

LE PROFESSEUR CYRILLE VOGEL (1919-1982)

Nous déplorons le décès subit du Professeur Cyrille Vogel, historien et chercheur qui, par ses travaux et son enseignement, a rendu des services éminents à la science, et donc à la réforme liturgique issue de Vatican II, tout en formant avec rigueur des générations d'étudiants dont beaucoup sont devenus, à leur tour, des maîtres. On trouvera ici deux témoignages complémentaires à son sujet: celui d'un ami de longue date: Monseigneur Victor Saxer, Recteur de l'Institut Pontifical d'Archéologie Chrétienne à Rome; et celui d'Henri Delhougne, moine bénédictin de l'Abbaye Saint-Maurice de Clervaux (Luxembourg), qui fut son étudiant à Strasbourg.

I

Cyrille Vogel è morto il 24 novembre 1982. Si preparava a prendere il treno per Parigi quando è stato colpito da un'embolia su un marciapiede della stazione di Strasburgo ed è venuto a mancare durante il trasporto all'ospedale. Con lui, la storia del culto cristiano, l'Università di Strasburgo e la Chiesa d'Alsazia perdono un grande servitore.

Era nato a Soultzbach-les-Bains presso Colmar il 12 marzo 1919, figlio unico della famiglia di un ferroviere; compì gli studi secondari presso gli Assunzionisti di Scherwiller e di Miribel ove divenne subito e rimase costantemente il primo del suo corso. Era stato condiscipolo di Padre Antoine Wenger, consigliere ecclesiastico dell'Ambasciata francese presso la Santa Sede, e di Sua Eccellenza Mons. Charles Brand, Arcivescovo di Monaco. Nel 1937 entrò al Grande Seminario di Strasburgo, ov'ero anch'io giunto da poco, e tra noi nacque una amicizia che non si è mai incrinata. Compimmo insieme i nostri studi ecclesiastici alla Facoltà di Teologia Cattolica sotto la direzione di maestri come Victor Martin, Jean Rivière, Emile Amann, Auguste Gaudel, Michel Andrieu, per non citarne che alcuni. Quando la città di Strasburgo fu evacuata nel settembre del 1939, ripiegammo su Clermont-Ferrand. Fu lì che Cyrille Vogel conseguì la Licenza in Teologia e fu ordinato sacerdote nel luglio del 1942. Dopo un intermezzo a Saint-Sulpice-la-Pointe, ove ci aveva condotti l'amicizia di Jean Rivière e dove avemmo entrambi tra i nostri allievi Robert

Cabié, l'attuale successore di Mons. Georges-Aimé Martimort all'Istituto Cattolico di Tolosa, tornò per tre anni a Clermont-Ferrand e vi conseguì la Licenza in Lettere e l'ammissione al dottorato in Teologia. Nel 1945 tornò nell'Alsazia liberata ed insegnò per alcuni anni Lettere classiche al Collegio Saint-Etienne di Strasburgo ed al Seminario Minore di Walbourg. Nel 1950 ottenne un congedo per studio che trascorse a Roma ed Atene. A Roma fu cappellano di San Luigi dei Francesi e strinse una fruttuosa amicizia con Reinhard Elze, che è oggi il Direttore dell'Istituto Storico Germanico, e si iscrisse come studente ordinario al Pontificio Istituto di Archeologia Cristiana. Ad Atene, ove tascorse sei mesi nel 1953, fu ospite dell'Apostolikè Diakonia. Di là fu richiamato a Strasburgo per insegnarvi, alla fine del 1953, la Teologia fondamentale alla Facoltà di Teologia Cattolica e, a partire dall'ottobre del 1956, la Storia del Culto Cristiano in sostituzione di Mons. Michel Andrieu, che morì prematuramente appena raggiunta la pensione. Si apriva così dinanzi a lui la prospettiva di un fecondo lavoro d'insegnamento e di pubblicazioni. Chi ha usufruito del primo — ch'egli ha tenuto er trent'anni a Strasburgo — ne loda lo spirito e la chiarezza. Impartì inoltre regolarmente dei corsi di lezioni alle sessioni annuali di Saint-Serge e all'Istituto Superiore di Liturgia a Parigi. Ed è proprio mentre si stava recando a questo Istituto che la morte lo ha colpito.

Se egli non insegna più, resta nodimeno tra noi con i suoi scritti. Se dovessi farne l'elenco, li dividerei volentieri in questi tre filoni: penitenza, erudizione, storia impegnata.

La sua tesi di dottorato verteva sulla penitenza e fu determinante per una buona parte della sua attività scientifica. Di questa istituzione aveva studiato l'evoluzione disciplinare dall'antichità all'età merovingia in un'area geografica circoscritta ma importante, la Gallia. Ne aveva descritto le varie fasi: penitenza antica in forma pubblica, penitenza intermedia in forma tariffata, penitenza medievale in forma privata. È questo l'argomento del suo volume *La discipline pénitentielle en Gaule des origines à la fin du VII^e siècle*, pubblicato da Letouzey nel 1952. Questa trattazione dell'argomento rimane fondamentale; fu completata da varie ricerche sui documenti agiografici, letterari e canonici, pubblicati principalmente nella *Revue des sciences religieuses* (di cui egli assicurò a lungo la pubblicazione) e nella *Revue de droit canonique* di Strasburgo. Tutti questi contributi confluirono in una sintesi, ripartita in vari volumetti. I primi due uscirono per le Editions

du Cerf nel 1966 e nel 1969 con i titoli: *Le pécheur et la pénitence dans l'Eglise ancienne* e *Le pécheur et la pénitence au moyen âge*. Ne è stata curata una riedizione nel 1981 e saranno di utile orientamento per le riflessioni di coloro che prenderanno parte al sinodo episcopale sulla riconciliazione. Un terzo volume gli era stato richiesto per la collana « Typologie des sources du moyen âge occidental » ed uscì per Brépols nel 1978 con il titolo *Les Libri paenitentiales*; in esso vengono presentati i libretti insulari della penitenza tariffata. Questo lavoro gli aveva richiesto uno sforzo enorme di classificazione in un campo in cui le edizioni critiche sono quasi del tutto assenti. Un giorno mi aveva confidato che, una volta in pensione, si sarebbe dedicato a classificare ed a pubblicare criticamente questi testi: la Provvidenza non gli ha consentito di realizzarne che la metà del suo progetto.

Il soggiorno romano e l'eredità di Andrieu l'avevano impegnato negli ardui sentieri dell'erudizione. Da Jean Bayet, allora Direttore della Scuola Francese di Roma, era stato incaricato di curare l'indice del *Registro di Clemente V* e della riedizione dell'opera fondamentale di Duchesne, il *Liber Pontificalis*: egli ne ripubblicò i due volumi, aggiungendone un terzo di complementi, tratti in gran parte dalle note dello stesso Duchesne. I tre volumi uscirono per De Boccard nel 1957 e da allora ne sono state tratte molte ristampe anastatiche. Lo stesso Vogel, nel 1973, in occasione del colloquio Duchesne, spiegò le regole che aveva seguito e che per lo più corrispondevano alle direttive di Jean Bayet; la sua comunicazione è nel volume *Monseigneur Duchesne et son temps* (Roma, 1975), pp. 99-127. Le altre opere di erudizione riguardano Andrieu o ne proseguono l'opera; in primo luogo ebbe l'incarico di coordinare il lavoro collettivo di omaggio al Maestro che sfociò nei *Mélanges Andrieu* (Strasburgo, 1956). Egli stesso vi partecipò con un contributo su *La Descriptio Ecclesiae Lateranensis du diacre Jean*. Tracciò anche il *Bilan provisoire* dell'opera liturgica del maestro (*Revue des sciences religieuses* 31, 1957, pp. 7-19). Ma di lui fu veramente discepolo e continuatore nel campo dell'erudizione con l'edizione e lo studio del *Pontifical romano-germanique*. Li pubblicò tra il 1963 ed il 1972, in collaborazione con R. Elze, nei volumi 226, 227 e 269 di *Studi e Testi*. Ricordo infine, per l'aiuto che ha dato ai liturgisti come ai medievisti, la sua *Introduction à l'histoire des sources du culte chrétien au moyen âge*, manuale che è in primo luogo il riflesso del magistero orale che per anni egli dispensò. Gli diede

una prima forma parziale come comunicazione alla Settimana di Studi di Spoleto del 1962. Uscì quindi, in forma più completa, come primo volume della *Biblioteca di « Studi Medievali »* nel 1966 ed ha avuto un'altra edizione con un supplemento bibliografico nel 1975, dalla Bottega d'Erasmus di Torino. Pur serbando, nelle imperfezioni e negli errori, l'impronta del genere letterario dei corsi, rappresenta nondimeno una delle migliori introduzioni di questo tipo.

Prima di concludere questa parte, non posso esimermi dal segnalare un'opera ch'egli non ha pubblicato, la tesina di licenza che presentò nel 1952 al Pontificio Istituto di Archeologia Cristiana. Il tema che aveva trattato, l'origine del patrocinio dei santi, non ha avuto fortuna: fu affidato una prima volta ad Annibale Bugnini, che non ne ricavò nulla e si distinse più tardi in altro modo. Cyrille Vogel lo riprese con il titolo *Patronus. Essai sur l'origine et le développement de la croyance aux saints protecteurs de lieux ou de personnes dans l'antiquité chrétienne*. Egli non pubblicò mai questa tesina, e non si occupò più dell'argomento, perciò Mohlberg lo affidò ad un terzo studente, Kurt Körbel, che non ebbe maggior fortuna, poiché Mohlberg morì prima della discussione della tesi ed egli ebbe la stessa sorte, dopo aver discusso la tesi, ma prima di averla pubblicata. *Habent sua fata libelli!*

Rimane, nell'attività scientifica di Cyrille Vogel, il campo della storia impegnata; vi fece il proprio ingresso all'indomani del maggio 1968 e vi rimase fino alla vigilia della morte. Quest'ultimo aspetto della sua opera merita la nostra attenzione, poiché rivela allo stesso tempo un lato del carattere dell'autore, quindi dell'uomo, e permette di determinare il centro di gravità ed il punto di partenza del suo orientamento scientifico. Dal 1972 aveva iniziato la pubblicazione di una serie di studi « puntuali » sul carattere indelebile delle ordinazioni maggiori (episcopato, presbiterato, diaconato), che sono a cavaliere di più discipline, la storia, la teologia, il diritto e si servono simultaneamente dei metodi propri a ciascuna di esse, ciò che spiega in gran parte il carattere ambiguo del progetto che viene perseguito e dei risultati previsti anche se non ottenuti. Questi articoli vennero riuniti in un volume, per i tipi della Bottega d'Erasmus di Torino, dal titolo *Ordinations inconsistantes et caractère inamissible*; ne feci una recensione critica nella *Rivista di Archeologia Cristiana* del 1979. Orbene, da allora, Cyrille Vogel aveva inaugurato una seconda serie di ricerche sulle origini della messa privata, serie rimasta purtroppo all'inizio

con « Une mutation culturelle inexplicable: le passage de l'eucharistie communautaire à la messe privée » (*Revue des sciences religieuses* 54, 1980, pp. 231-250). Sarebbe stato interessante veder l'autore proseguire tale approccio in modo da render più chiara la sua valutazione ed il suo significato come « impegno » di storico. Comunque sia, e con la riserva di pubblicazioni postume, l'impegno storico di Cyrille Vogel mi ha posto un certo numero di quesiti: non sono in grado di dare una risposta a tutti perché, nella misura in cui, al di là dell'impegno dello storico, si rivela quello dell'uomo, essi sfuggono al giudizio umano e ricadono nel campo riservato a Dio, che solo può giudicare « le reni ed il cuore dell'uomo ». È questo il motivo per cui mi limito (e ne corro il rischio) a valutare il suo impegno di storico e ad evidenziarne qualche componente.

Ho già notato in quale congiuntura di circostanze sembrano esser state messe in opera le sue pubblicazioni sulle « ordinazioni inconsistenti »; ho menzionato il maggio 1968 e la rimessa in questione di molti dei valori sino ad allora giudicati essenziali ed inattaccabili. Non dimentico il ruolo motore ricoperto, nella nascita del movimento studentesco francese, dagli studenti di Strasburgo, compresi quelli delle Facoltà di Teologia, prima di essere sostituiti e presto soverchiati da quelli di Parigi. Era inevitabile che l'attuale statuto del sacerdozio cattolico figurasse tra le questioni discusse; era così stata sollevata quella del suo « fondamento teologico » e proposta una soluzione a titolo di « ipotesi di lavoro » (*Revue des sciences religieuses* 44, 1970, pp. 225-231). Cyrille Vogel, da parte sua, si era occupato di sottolinearne alcune vicissitudini storiche, ciò che fece in una prospettiva che superava di gran lunga la congiuntura e di cui egli stesso ha rivelato l'ampiezza solo in uno degli ultimi scritti, a mo' di testamento spirituale, quando ha esplicitamente creato un legame fra le proprie ricerche su tre mutazioni culturali, essenziali nell'orientamento del cristianesimo occidentale: *a*) il passaggio dalla penitenza antica a quella medievale, cioè dalla forma pubblica a quella privata; *b*) il passaggio dall'ordinazione al servizio di un popolo all'ordinazione (e al ministero) senza legame (o « assoluta ») con un popolo; *c*) il passaggio dall'eucarestia comunitaria alla messa privata (*Revue des sciences religieuses* 54, 1980, pp. 231-232). Nei tre casi (ed è merito di Cyrille Vogel averlo sottolineato) si tratta dello stesso processo di *privatizzazione* di strutture in origine comunitarie. Nella misura in cui le mutazioni vanno di pari passo con una evacuazione del « mistero » nell'attua-

lizzazione della salvezza per mezzo della Chiesa, è allo stesso momento un processo di *moralizzazione* prima che si tratti di *secolarizzazione*, dell'economia della salvezza. Non si possono sottolineare in modo migliore le implicazioni insieme teologiche, filosofiche, sociologiche, psicologiche dell'evoluzione culturale.

Nello stesso tempo è posta in viva luce una continuità profonda nella ricerca storica di Cyrille Vogel, che la situa in un punto che considera come punto di rottura tra la concezione antica della salvezza, che era comunitaria, e la sua concezione moderna, che è individualista. Si potrebbe quindi dire altrettanto bene (ed è Cyrille Vogel stesso che ci impegna a filosofare sulla periodizzazione che propone) che la continuità della sua ricerca, e d'altra parte, quella dell'economia stessa, si colloca all'unione di due componenti essenziali dell'amministrazione dei sacramenti come mezzi di salvazione, cioè le loro componenti comunitaria e personale. Così il dramma della sua ricerca fu forse in un'aporia irriducibile della sua problematica, più che nella contraddizione tra storia del culto e missione della Chiesa. In effetti, l'evoluzione che egli constata e, in fondo, condanna, è o no in rottura con il suo punto di partenza? La periodizzazione che egli propone, oppone profondamente le componenti culturali comunitaria ed individuale, o le mette solo in rilievo in modo diverso a seconda delle epoche? La difficoltà della risposta si trova forse effettivamente, com'egli stesso ha temuto (*Revue des sciences religieuses* 54, 1980, pp. 246-250), nella complessità della problematica: dal momento, infatti, che essa è posta in virtù del principio pluridisciplinare, bisogna aspettarsi una risposta che non sia soltanto di carattere storico. Ma il dramma di questa ricerca sta anche nelle condizioni in cui venne iniziata: Cyrille Vogel difende una causa persa contro un'altra, accettata. La difende solitario, forse come pioniere, in ogni caso da franco tiratore, di fronte ad una istituzione di certo contestata, ma pur sempre esistente ed apparentemente protetta. Gli è servito coraggio per chiamarla in causa, e facendolo si è attirato la diffidenza non già dei suoi colleghi e dei suoi pari, ma dei suoi superiori ecclesiastici, e si è scontrato con un'opinione pubblica indifferente o non intelligente e di solito non preparata e non coinvolta. Ripeterò volentieri per lui il verso di Lucano su Catone: *Victrix causa diis placuit, sed victa Catoni* (Farsaglia, I, 128).

È così che appare infine un tratto del suo carattere: egli stesso mi aveva una volta fatto notare le origini del suo non conformismo:

« Sono nato, mi diceva, non lontano dal villaggio natale di Albert Schweitzer, in una valle di miscredenti ». Uno dei suoi amici d'infanzia mi raccontava, poco tempo fa, del carattere frondista di suo padre: Cyrille Vogel l'aveva perduto durante l'adolescenza, ma ne aveva ricevuto un'impronta profonda. In che modo il giovane ch'egli era stato, e sotto quali influenze, aveva sentito e seguito la chiamata di Dio al sacerdozio? Non so, è ora per sempre, forse, il segreto di Dio. Ma so che quel ministero sacerdotale che egli aveva esercitato per qualche tempo come coadiutore essendo professore a Walbourg, che ha contestato in seguito quando era senza legame con un popolo, andava ad esercitarlo volentieri fin da Strasburgo in parrocchia, ogni qualvolta un confratello facesse appello a lui. È anche su questo, almeno quanto sui suoi scritti, che Dio l'avrà giudicato richiamandolo a Sé, *cum sanctis suis in aeternum, quia pius est*.

VICTOR SAXER

*Recteur de l'Institut Pontifical
d'Archéologie Chrétienne à Rome*

II

Le 24 novembre dernier, une crise cardiaque terrassait le professeur Vogel en gare de Strasbourg. Avec lui disparaissait une figure de premier plan dans la recherche historique fondamentale, qui a servi et sert encore de base à la réforme liturgique. A vrai dire, le professeur Vogel n'aimait guère entendre qualifier de « liturgie » sa recherche et son enseignement. Ce chercheur infatigable se voulait avant tout historien. Il ne prétendait pas faire davantage que de « l'histoire du culte ». Mais, sous cette appellation, que de perspectives fécondes, non seulement pour la liturgie mais pour la théologie sacramentaire elle-même! Que l'on songe à ses recherches sur la pénitence, l'ordre et l'eucharistie.

Ces conséquences théologiques, Cyrille Vogel ne les tirait habituellement pas, du moins explicitement, par modestie sans doute, mais surtout par fidélité à son idéal de rigueur scientifique. Ceci n'allait d'ailleurs pas sans une certaine allergie à l'égard de la spéculation qui prétend faire fi des données de l'histoire. Son acuité critique sans complaisance, mais exprimée sereinement, souvent avec humour, l'amenait

parfois à des affirmations qui déconcertaient les tenants des positions acquises. Mais ces affirmations, comme l'ensemble de sa production scientifique, résultaient de son souci de fidélité aux sources. L'un de ses maîtres-livres en témoigne par son titre même: *Introduction aux sources de l'histoire du culte chrétien au moyen âge* (1^{re} éd. Spoleto, 1966). Et il rappelait volontiers que les sources, ce ne sont pas seulement les documents littéraires, mais aussi l'épigraphie. Car cet homme de textes s'intéressait à l'archéologie, en particulier à celle de la Rome chrétienne, où il conduisait chaque année des groupes d'étudiants.

Né le 12 mars 1919 à Soultzbach-les-Bains (Alsace), prêtre en 1942, licencié ès lettres classiques en 1944, docteur d'Etat en théologie à Strasbourg en 1950, il avait ensuite étudié à Rome l'antiquité chrétienne du point de vue archéologique et liturgique, puis, à Athènes, le droit canonique oriental. De ce séjour en Grèce, il garda de solides relations avec l'Orthodoxie. En 1953, il devint professeur à la Faculté de théologie catholique de Strasbourg. Dans les trois branches de son enseignement: l'histoire du culte, l'archéologie chrétienne et le droit canonique oriental, il sut passionner des générations d'étudiants. Il faisait notamment prendre conscience que la vie de l'Eglise ne se reflète pas d'abord dans les écrits savants des théologiens, mais dans ces documents moins abstraits que sont les textes canoniques, les livres liturgiques, les pénitentiels, voire les inscriptions des monuments anciens.

C'est à faire connaître ces sources de la vie chrétienne d'autrefois que s'est attaché surtout le professeur Vogel dans ses principaux ouvrages. Citons parmi eux: *La discipline pénitentielle en Gaule des origines à la fin du VII^e siècle*, Paris, 1952; la réédition de L. Duchesne: *Le Liber Pontificalis*, Paris, 1955, avec un volume d'*Additions et corrections*, et l'*Histoire du Liber Pontificalis depuis l'édition de L. Duchesne ...*, (Paris, 1957); *Le Pontifical romano-germanique*, Città del Vaticano, 1963 et 1972; *Le pécheur et la pénitence dans l'Eglise ancienne*, Paris, 1966; *Le pécheur et la pénitence au moyen âge*, Paris, 1969. Enfin son chant du cygne: *Institutions cultuelles au II^e et III^e siècles* (à paraître dans la collection *Histoire du Droit e. des Institutions de l'Eglise*, publiée sous la direction de J. Gaudemet).

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTA DEL VATICANO

c/c post. 00774000

KAROL WOJTYŁA
CRISTO È RISORTO

Omellie per Pasqua

Una raccolta di omellie, fino ad ora inedite, pronunciate da Giovanni Paolo II, prima della Sua elezione al Sommo Pontificato.

Collana Pastorale, 16 - Pagine 200

L. 8.000 + spese spedizione

*

ANNUARIO PONTIFICIO 1983

Pubblicazione rilegata in tela rossa di pp. 2064 formato cm. 11×17

L. 43.000 + spese spedizione

*

CODEX IURIS CANONICI

AUCTORITATE IOANNIS PAULI PP. II PROMULGATUS

1983, in-16°, broccura, pp. XIV-320

L. 10.000 + spese spedizione

idem, rilegato

L. 16.000 + spese spedizione

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTA DEL VATICANO

c/c post. 00774000

LA RICONCILIAZIONE E LA PENITENZA NELLA MISSIONE DELLA CHIESA

Documento di lavoro per il Sinodo dei Vescovi del 1983

Collana « Pastorale », 18 - Pagine 76

L. 2.300 + spese spedizione



SCIENCE - RELIGION - HISTORY

Nell'agosto 1980 il Santo Padre ha invitato nella sua residenza estiva di Castelgandolfo alcuni scienziati per uno scambio di esperienze e per esaminare alla luce delle scienze contemporanee i loro pensieri. I risultati di questi incontri, con gli interventi di Giovanni Paolo II, che ha seguito tutti i dibattiti, li offriamo, in traduzione inglese, ad un pubblico più vasto, poiché essi possono interessare non soltanto gli scienziati, ma tutti gli uomini di cultura.

Collana « Scienza e fede », II - Pagine 188

L. 13.000 + spese spedizione



VIRGINIO ROTONDI

COSÌ, SEMPLICEMENTE

I - DIO

Padre Rotondi risponde alle più varie e vere richieste di chiarimento sulle esigenze religiose, sulla miscredenza, sui « perché » del vivere, su Dio com'è scoperto a lume di ragione e come è adorato a lume di rivelazione.

Collana Pastorale, 12 - Pagine 272

L. 10.000 + spese spedizione